RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Savino

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

KIMI MACHI IS GETTING A MOBILE GAME!
SCAN THE BARCODE ON THE LEFT AND SIGN UP NOW TO GET A SPECIAL LIMITED EDITION CARD!!

I WONDER IF EBA-SENSEI HAS A BOYFRIEND...

SEO-SENSEI WILL BE HOLDING AUTOGRAPH SIGNING!!
MORE INFORMATION ON THE ANIME'S WEBSITE!!
http://www.kiminoirumachi.com/

君のいる町

A town where you live

#253 SECRET!

瀬尾公治(せおこうじ)
http://www.kyowakoku.jp/dandel/

VOLUME 25 IS ON SALE NOW! THE VOLUME 26 AND 27 LIMITED EDITIONS WILL INCLUDE NEW OADS!!

SUMMARY

HARUTO IS WORKING FOR A BEVERAGE COMPANY IN KOCHI PREFECTURE! HE IS ALSO IN A LONG DISTANCE RELATIONSHIP WITH HIS GIRLFRIEND YUZUKI, IN TOKYO!

SUNGREE

HEY, KIRISHIMA-KUUUN. ARE YOU FREE TOMORROW?

UH, TO-MORROW?

YEAH, I'M GOING DRINKING WITH SOME FRIENDS. YOU WANNA COME ALONG?

OH, SORRY.

MY GIRLFRIEND'S COMING TO VISIT FROM TOKYO.

WHAT? AGAIN?

HASN'T SHE BEEN COMING LIKE EVERY WEEKEND?

YEAH, WELL... I DID TELL HER NOT TO PUSH HERSELF, BUT...

SO... YEAH.

MUST BE NICE, WORKING IN THE PUBLIC SECTOR.

UNLIKE YOU, I HAVE THE WEEKENDS OFF, AFTER ALL.

IT'S NO TROUBLE AT ALL!

THAT MEANS A LOT, COMING FROM A VETERAN.

HUH?

YOU KNOW, YOU TWO'RE JUST GONNA WEAR YOURSELVES OUT IF YOU KEEP THAT UP.

YEAH, WELL... ANYWAY,

YOU'RE BETTER OFF TRYING TO KEEP YOUR VISITS TO EVERY ONCE IN A WHILE.

OTHERWISE, YOU'RE JUST GONNA END UP STRAINING YOURSELF. NOT JUST AT WORK, BUT YOUR RELATIONSHIP, TOO.

WHO YA CALLIN' A VETERAN!?

YOU'VE BEEN IN A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP FOR FOUR YEARS. WHAT ELSE WOULD YOU CALL IT?

WHAT !?

SO THEN I GUESS TOMORROW'S YOUR "ONCE IN A WHILE," HUH?

SO...

DID YOU SEE HIM?

WHO... HOW'D YOU KNOW THAT!?

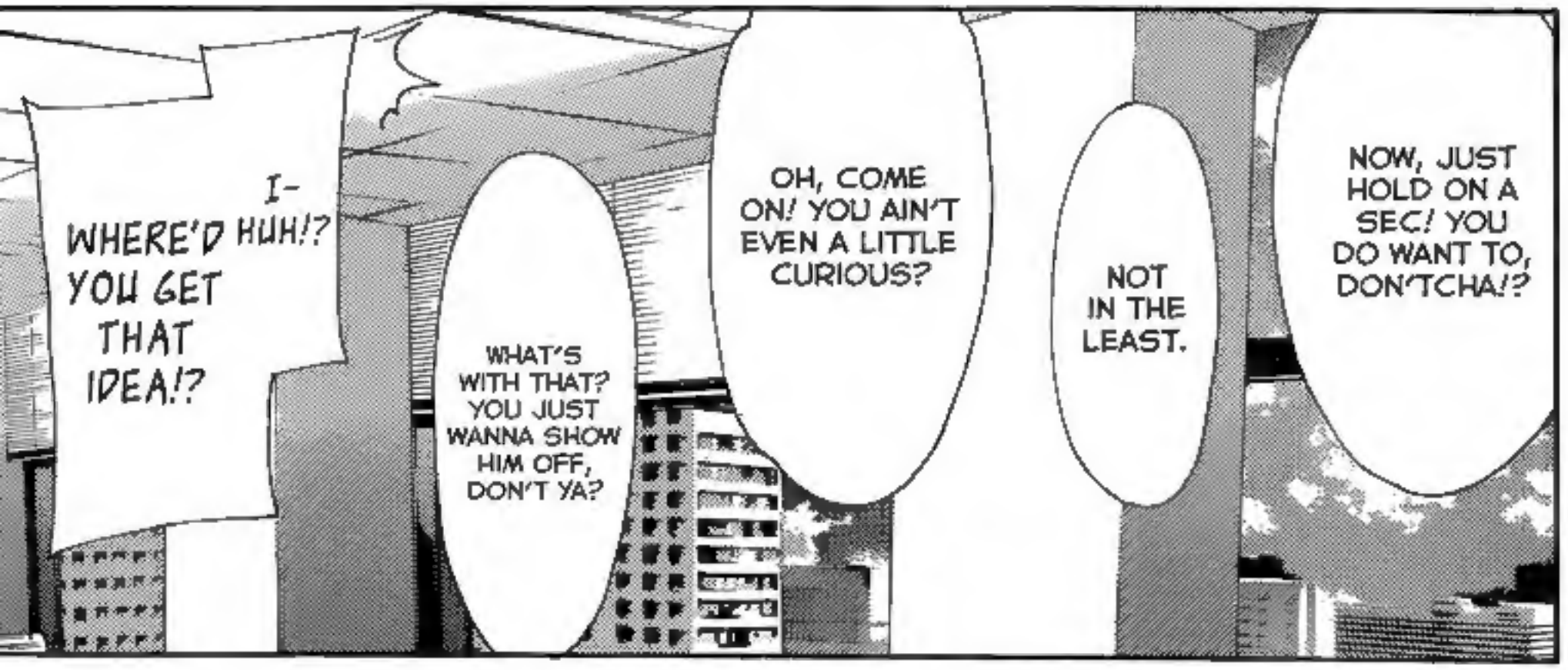
NO, I DIDN'T... IS HE A LOOKER?

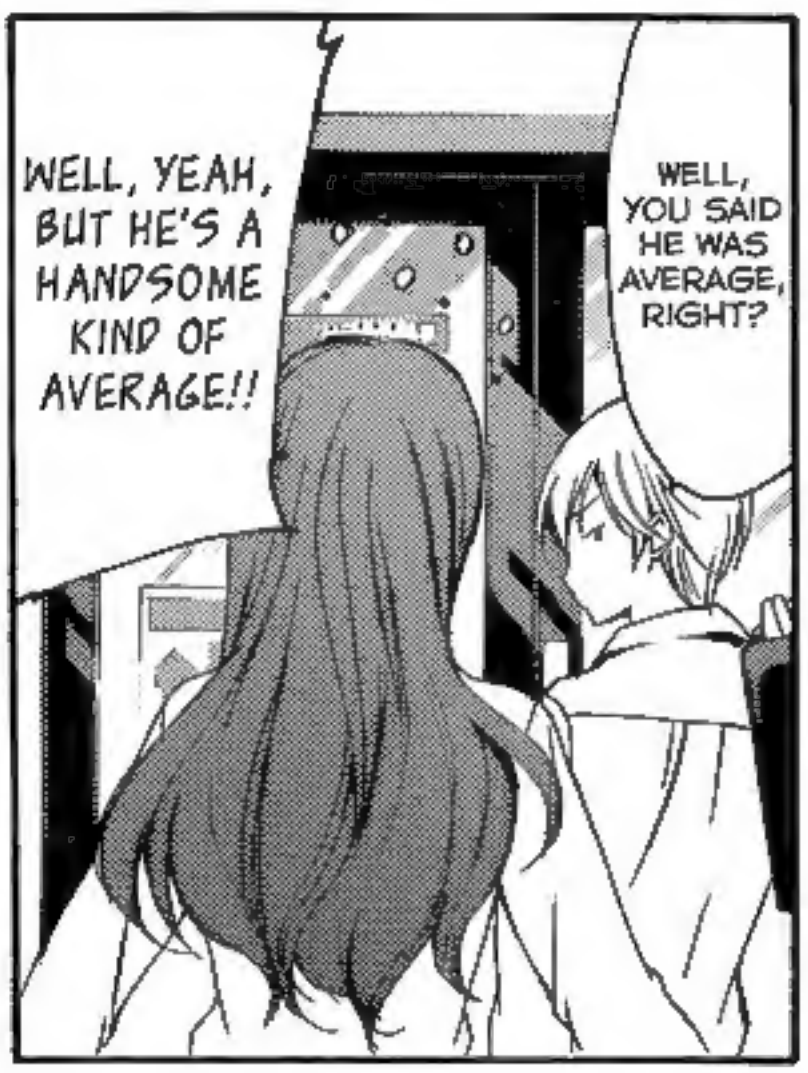
HM? WEEELL, I DON'T KNOW IF I'D GO THAT FAR... HE'S ABOUT AVERAGE, I GUESS...

WELL, YOU'VE BEEN STARING AT YOUR PHONE ALL DAY WITH THIS CREEPY GRIN ON YOUR FACE...

DON'T CALL YOUR SUPERIORS CREEPY!!

A TOWN WHERE YOU LIVE


I- WHERE'D YOU GET THAT IDEA!?
HUH!?
WHAT'S WITH THAT? YOU JUST WANNA SHOW HIM OFF, DON'T YA?
OH, COME ON! YOU AIN'T EVEN A LITTLE CURIOUS?
NOT IN THE LEAST.
NOW, JUST HOLD ON A SEC! YOU DO WANT TO, DON'TCHA!?



THE HELL IS HER PROBLEM!?

WELL NOT IF YOU'RE GOING TO PUT IT LIKE THAT...

URRGH, WAIT! FINE, I'LL SHOW YOU!!

FINE, WHATEVER !!

HARUTO-KUUUN!!

I'M SORRY!!

COULD YOU PLEASE NOT DO THAT, MA'AM?

AH!!

BUT, BUT...

HOW MANY TIMES ARE YOU GONNA DO THAT?

I JUST CAN'T STAND TO BE APART FROM YOU ANY LONGER THAN I HAVE TO...

I SEE ...

OH...

AND IT'S NOT LIKE I HAVE MUCH ELSE TO SPEND MY MONEY ON, ANYWAY.

YEAH, IT'S FINE. I BOUGHT A BOOK OF TICKETS, SO IT'S NOT QUITE AS PRICEY.

HM?

BY THE WAY, IS THIS REALLY OKAY?

TAKING THIS TRIP EVERY WEEK HAS TO GET PRETTY EXPENSIVE.

I WISH I COULD COME TO TOKYO, BUT I USUALLY HAVE WORK TO DO ON THE WEEKENDS...

WELL, ALRIGHT THEN.

DON'T BE SILLY! C'MON, LET'S JUST HURRY UP AND GET SOME DINNER SO WE CAN GET BACK TO YOUR PLACE!

TIME'S A-WASTING!

YEAH ...

YOU'RE RIGHT!

WELL, IT IS YOUR FIRST YEAR ON THE JOB. I'M SURE THEY MUST BE KEEPING YOU REALLY BUSY.

DON'T WORRY. I CAN KEEP THIS UP UNTIL THINGS CALM DOWN FOR YOU.

YEAH, BUT I FEEL GUILTY.

ﾊｱ
ﾊｱ
ﾊｱ

OH, HARUTO-KUN, HOW'S WORK BEEN LATELY?

STILL GETTING YELLED AT?

HA HA, NOT QUITE AS MUCH... I STILL GET CHEWED OUT EVERY SO OFTEN, THOUGH...

I EVEN GOT COMPLI-MENTED ABOUT SOME DOCUMENTS I PREPARED A LITTLE WHILE AGO!

TOLD ME THEY WERE REALLY CLEAR AND EASY TO FOLLOW.

OH ...

THAT'S GREAT.

I'D EVEN HAVE SOME NEWCOMERS WORKING UNDER ME!

THEY SAID THEY MIGHT GIVE ME A PROJECT OF MY OWN SOON!

AND MY SENPAI'S GONNA BE THERE TO CLEAN UP AFTER ME EVEN IF I DO SCREW UP.

NAH, IT'S JUST A LITTLE THING.

WOW! THAT'S AMAZING!

. . . . . .

I'M SO GLAD...

HM?

YOU KNOW, I'M REALLY STARTING TO LIKE WORK, NOW THAT I'M GETTING USED TO THINGS.

IT'S LIKE THE MORE I LEARN, THE MORE ENJOYABLE IT GETS.

IT'S SUCH A RELIEF TO KNOW YOU'RE DOING WELL.

A NEW JOB IN A NEW CITY WITH NEW PEOPLE...

I WAS AFRAID YOU WERE STRUGGLING.

YUZU-KI...

ALL THE KIDS ARE JUST SO SWEET, AND THEY REALLY TREAT ME JUST LIKE A FRIEND.

I'M SO GLAD I BECAME A TEACHER.

HOW ARE THINGS ON YOUR END?

I HOPE WORK ISN'T TOO STRESSFUL FOR YOU.

WHAT?

NO, NOT AT ALL

I JUST CAN'T WAIT!

AND IF I WORK HARD ENOUGH, I MIGHT EVEN GET A CLASS OF MY OWN NEXT YEAR!

THANK GOD...

SOUNDS LIKE YUZUKI'S ENJOYING WORK, TOO.

YOU REALLY THINK IT'S OKAY TO GIVE YOU YOUR OWN CLASS?

I FEEL BAD FOR THE KIDS.

HEY COME ON. I'D BE TOTALLY FINE.

WE'LL BE JUST FINE...

MY VETERAN SENPAI'S BEEN SUCCESSFUL IN HER RELATIONSHIP AS WELL AS ON THE WORK FRONT.

YEAH...

TAKE CARE THEN, HARUTO-KUN.

GOTCHA... WELL, THANKS, AS ALWAYS.

FOR COMING ALL THE WAY OUT HERE...

YOU SURE YOU DON'T WANT ME TO COME TO THE STATION WITH YOU?

YEAH, IT'D JUST MAKE IT HARDER FOR ME.

I'LL BE BACK NEXT WEEK...

NO CHEATING, GOT IT, MISTER?

!

H-HEY, NOT SO LOUD...

NO WORRIES! NO ONE IS COOLER THAN YOU ARE, HARUTO-KUN!!

SAME TO YOU... YOU BETTER NOT FALL FOR ANY HOTSHOT TEACHERS AT YOUR SCHOOL!

.....

YEAH ...

WELL THEN ...

ALL RIGHT ...

TIME TO SOLDIER ON THROUGH ANOTHER WEEK...

YUZUKI, COME BAAACK!

I MISS HER ALREADY!

ARGH!

DAMMIT THIS SUJUCKS.

208

桐島

ピンポーン

HM?

D-DID YUZUKI FORGET SOMETHING?

JUST A M.NUTE ''

SFX: DING DONG

WHAT ...

SENP ...

WHOA, SLOW DOWN.

!?

SLEEP WITH ME!!

WHAT'S GOTTEN INTO YOU?

JUST THINK OF IT AS A FAVOR...

PLEASE ...

I LEFT MY RING BACK AT HARUTO'S ...

OH NO...

AH!

...to be continued!!

I GUESS I'LL JUST HAVE TO GO BACK AND GET IT...

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
Takuo

Typesetter
FKS

Redrawer
Skywalker

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

HE'LL NEVER BE ABLE TO EXPLAIN A SITUATION LIKE THIS!!

君のいる町
A town where you live

#254 THE TIME FOR DECISIONS

HEY, WHAT ARE YOU DOING!? CUT THAT OUT!!

SHUT UP AND STRIP.

WHY THE HELL WOULD I DO THAT!?

THIS IS RIDICU-LOUS!!

I DON'T CARE! THIS IS AN ORDER!!

SUMMARY

HARUTO IS WORKING FOR A BEVERAGE COMPANY IN KOCHI PREFECTURE. HIS GIRLFRIEND, YUZUKI HAS BEEN COMING FROM TOKYO TO VISIT EVERY WEEKEND. RIGHT AFTER SHE LEAVES, HARUTO'S BOSS, MISAKI, DECIDES TO PAY HIM A VISIT

.....

NOW EXPLAIN YOURSELF!

I'M NOT GOING TO FOLLOW ORDERS THAT DON'T MAKE ANY SENSE!

WITH MY BOY-FRIEND ...

I BROKE UP

EH...

.....

I FEEL LIKE I'LL END UP THROWING MYSELF AT SOME RANDOM GUY OFF THE STREET .. SO PLEASE...

IF YOU DON'T DO THIS FOR ME...

BUT WHY?

THAT BEING SAID, PLEASE DON'T TRY TO GO HOOK UP WITH A STRANGER!

I'M SORRY, BUT I JUST CAN'T DO THAT!

PLEASE ...

I'LL HEAR YOU OUT, SO JUST PUT YOUR CLOTHES BACK ON.

BESIDES, IF I WENT TO SEE HIM AGAIN NOW, I'D NEVER WANT TO LEAVE!

MEH ...

WHAT-EVER.

I'LL GET IT NEXT WEEK.

FINE ...

. . . . .

YEAH, RIGHT!!

DID HE CHEAT ON YOU AFTER BEING APART FOR SO LONG?

SO ...

BELIEVE ME, HE'S NOT THE KINDA GUY WHO'D EVER CHEAT ON ME!!

WE'RE STILL MADLY IN LOVE, EVEN IF WE ARE SEPA-RATED...

WHAT HAPPENED, ANYWAY?

THEN ...

WHY WOULD YOU BREAK UP?

HE WANTS ME TO QUIT MY JOB AND MOVE TO OSAKA...

HE PROPOSED TO ME...

HUH...

BUT ...

THIS JOB IS REALLY FUN... AND IT'S FULFILLING...

I CAN'T EVEN IMAGINE QUITTING.

I REALLY DO LOVE MY JOB...

HE WANTS ME TO BE AN ORDINARY HOUSEWIFE

AND RAISE AN ORDINARY FAMILY.

THAT'S HIS DREAM...

BREAKING UP WOULD BE INEVITABLE...

BUT IF I TOLD HIM THAT...

WHAT?

I'VE ONLY BEEN HOLDING HIM BACK FOR FOUR YEARS...

WHAT!? THAT SEEMS LIKE A BIT MUCH!!

I'M GONNA BE 27 THIS YEAR, Y'KNOW.

IF I KEEP GOING WITH MY JOB LIKE THIS, HAVING KIDS IS ONLY GOING TO GET HARDER...

IT'S LIKE THE LONGER WE WERE TOGETHER, THE FURTHER I'M GETTING FROM HIS IDEAL.

YOU'VE BEEN WORKING AT THIS RELATION-SHIP FOR FOUR YEARS...

I SHOULDA DONE THIS A LONG TIME AGO...

HONESTLY, CONSIDERING HIS WANTS AND NEEDS

I JUST LOVE HIM SO DAMN MUCH!!

BUT I COULD NEVER BRING MYSELF TO SAY IT...

NO ...

IT'S OKAY... UMM... WE'LL BE FINE.

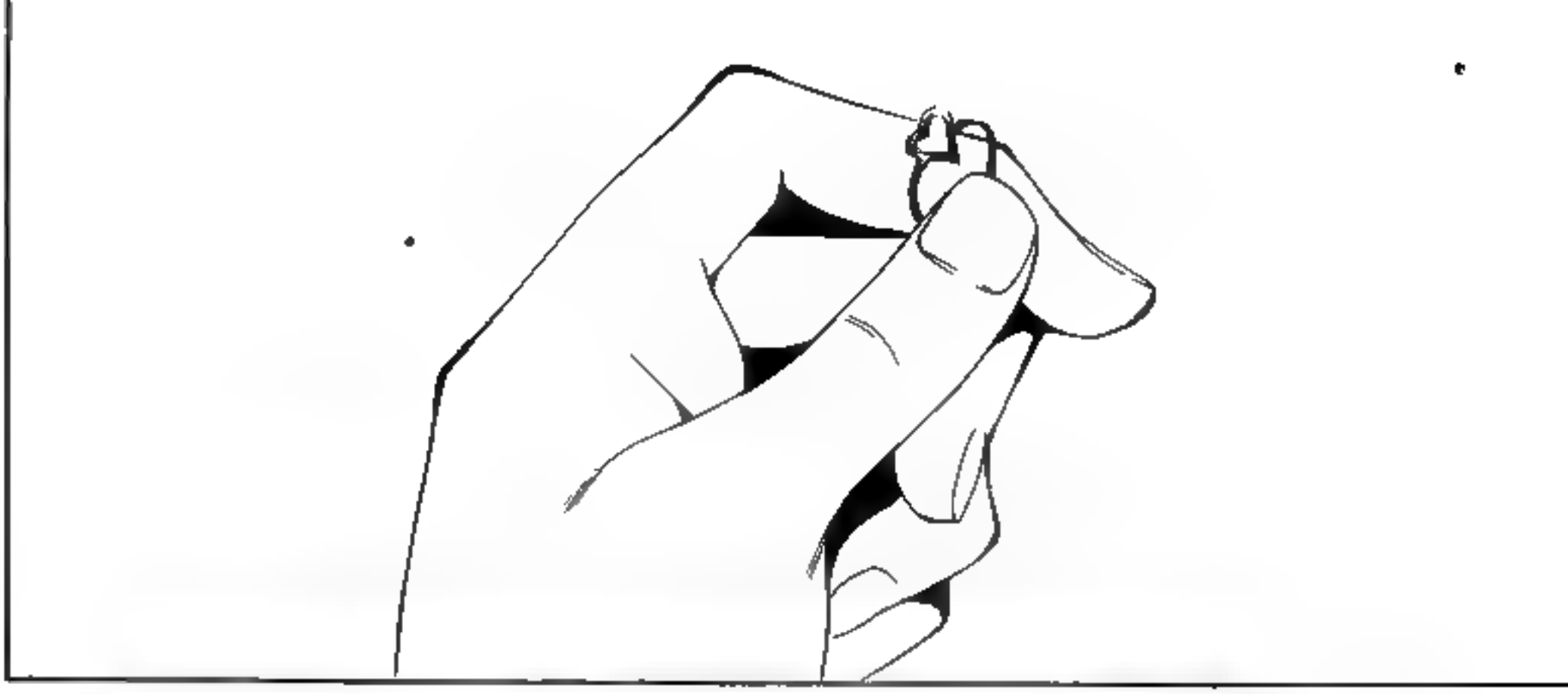
I'M SORRY ...

YOU'RE IN A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP, TOO... HEARING ALL THIS CAN'T BE TOO ENCOURAG-ING...

.....

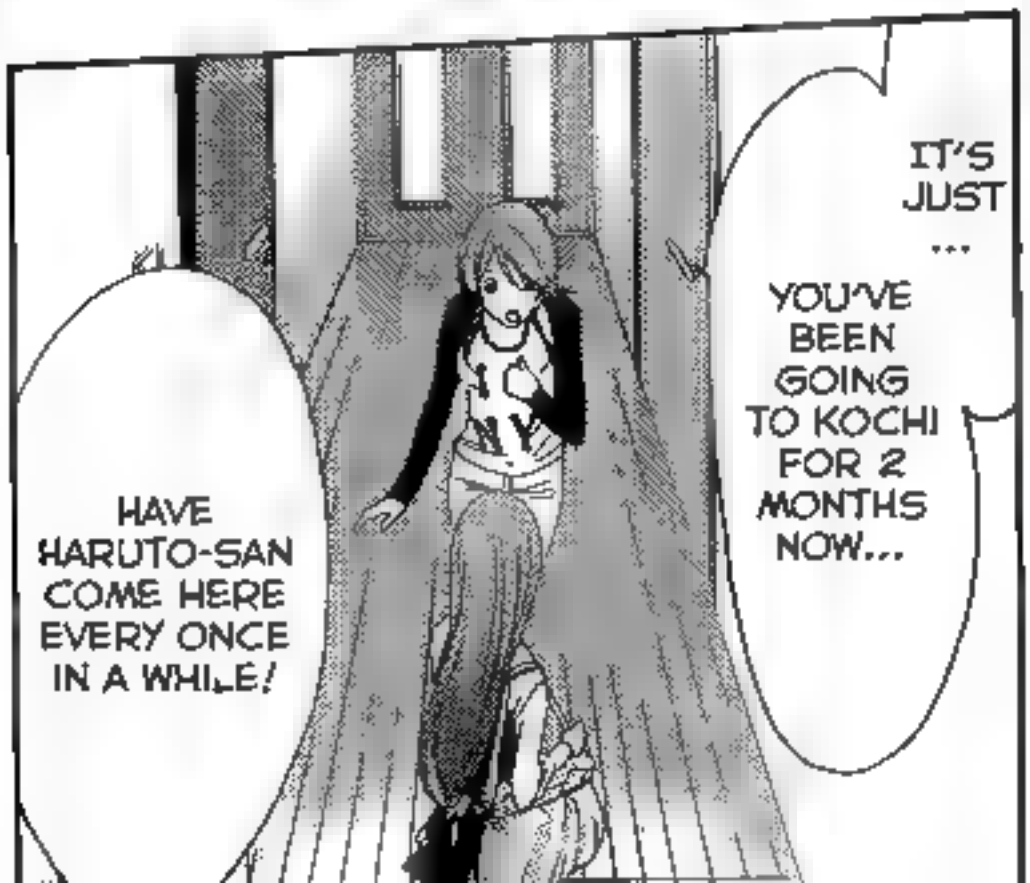
...

SHE
...
MUST'VE
LEFT THIS
BEHIND..



HM?
WHAT DO YOU MEAN?

ARE YOU SURE YOU'RE OKAY?


HAVE HARUTO-SAN COME HERE EVERY ONCE IN A WHILE!
IT'S JUST ...
YOU'VE BEEN GOING TO KOCHI FOR 2 MONTHS NOW...

THIS JUST SEEMS LIKE IT'S SO HARD ON YOU... AND BESIDES...

BUT ...

THAT'D JUST CAUSE HIM TROUBLE.

THAT'S NOT REALLY AN OPTION. HE DOESN'T KNOW WHEN HE'LL HAVE TO WORK, AFTER ALL.

WELL, DON'T FORGET TO LOCK UP, OKAY? I'LL SEE YOU ON MONDAY.

I'M FINE, REALLY! I DON'T HAVE ANYTHING ELSE TO DO ON THE WEEKENDS, ANYWAY!

...

AH...

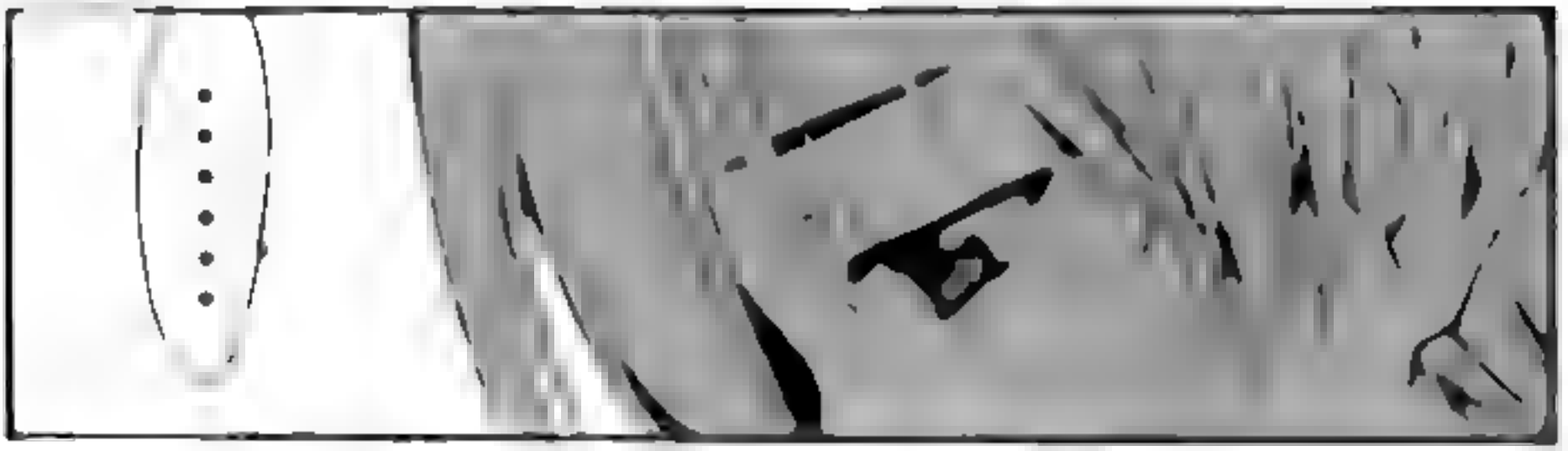
SIS...

YUZUKI EBA

SORRY! I'M GOING TO BE A LITTLE LATE (>_<)

DID SOMETHING HAPPEN?

THAT'S STRANGE ...



BEEN HOLDING HIM BACK FOR FOUR YEARS...
I'VE ONLY...

A YEAR? OR MORE? MAYBE EVEN LONGER?

I COULD NEVER

HARUTO-
KUUUN!!

YUZ
...

SORRY
!!

OH,
COME
ON!!

...

THAT'S NOT
IMPORTANT
NOW.

WAY TOO MUCH...

I LOVE THIS GIRL...

I JUST LOVE HIM SO DAMN MUCH!!

BUT I COULD NEVER BRING MYSELF TO SAY IT

.....

EH?

OR DID YOU HAVE SOMETHING TO DO?

SO WHAT WAS THE HOLD UP BEFORE? SOMETHING HAPPEN?

OH, UM, YEAH, SORRY!!

HELLOOO? ANYONE HOME?

I SEE... I WAS WORRIED YOU WERE PUSHING YOURSELF.

NAH.

I WAS JUST TALKING TO RIN AND ENDED UP LEAVING A BIT LATER THAN USUAL.

BUT I'M FINE.

THANKS FOR WORRY-ING.

HUH?

YOU SURE? YOU DON'T LOOK SO GOOD!

HM? REAL-LY?

YEAH... YOU'RE KINDA PALE.

AND YOU DON'T REALLY SEEM YOUR USUAL CHIPPER SELF...

.....

///

HUH?

WELL, I DIDN'T HAVE TIME TO EAT BEFORE I LEFT...

SO I GUESS I'M KIND OF HUNGRY...

THEN SAY SOMETHING! SERIOUSLY!

DON'T SCARE ME LIKE THAT.

EH HEH HEH ...

SOR-RY...

IT'S ALMOST SUMMER, SO HOW ABOUT SOME GOYA CHANPURU?

WELL THEN, I'LL JUST HAVE TO COOK SOMETHING UP FOR YOU. ANYTHING YOU WANT! JUST NAME IT!

HM?

SFX: THUD

OR MAYBE SOMETHING A LITTLE HEARTIER?

"I'M FINE"... HE WAS A FOOL TO BELIEVE THOSE WORDS.

.....!!

YUZU-KI!!

HAA

HEY!! YUZUKI, WHAT'S WRONG!?

HAA

...to be continued!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
Knight, Takuo, Sky

Typesetter
FKS

Redrawer
Rain, Rainbow

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

君のいる町

VOLUME 25 IS ON SALE NOW!!

高知総合病

HOW IS YUZUKI DOING AFTER HER SUDDEN COLLAPSE?

SCENE: KOCHI MUNICIPAL HOSPITAL

SUMMARY

A SPECIAL SOMETHING RELATED TO "KIMI MACHI" COULD BE SHOWING UP IN WEEKLY MAGAZINE'S 11TH ISSUE OF 2014, ON SALE FEBRUARY 12!

VOLUME 25 IS ON SALE NOW!! LIMITED EDITIONS OF VOLUMES 26 AND 27 WILL COME WITH OADS!!

君のいる町

A town where you live

#255 WHAT SHOULD I DO!?

WHAT?

I'M SO SORRY ...

I'VE PUT YOU THROUGH SO MUCH...

BZZZ BZZZ

YEAH, SORRY... I DON'T THINK I'LL BE COMING IN TODAY...

NO... YEAH... THAT'S ABOUT IT...

THINK YOU GUYS CAN MANAGE WITHOUT ME?

会社

C'MON, THAT'S NOT HOW IT IS...

IT'S JUST... SOMETHING IMPORTANT CAME UP, AND...

YOU'RE JOKING, RIGHT? YOU'RE THE ONE RUNNING THIS WHOLE PROJECT!

YOU CAN'T JUST HANG US OUT TO DRY!

WE CAN'T REALLY MAKE ANY PROGRESS WITHOUT YOU.

YEAH GOT CHA

LOOK, THEY REALLY NEED YOU HERE, OKAY?

I MEAN THE PLANNING MEETING'S NEXT WEEK!

NGH...

PLEASE TRY NOT TO OVEREXERT YOURSELF SO MUCH.

YOU'RE STRESSED AND FATIGUED.

EH ...

OH, YOU'RE FINALLY AWAKE?

YOU COLLAPSED AT THE STATION, YOU KNOW.

• • • • • •

STRESS?

BUT ...

YOU NEED YOUR REST RIGHT NOW, OR YOU MIGHT COLLAPSE AGAIN.

OH! WHERE'S HARUTO-KUN?

PLEASE, MA'AM! YOU'RE STILL WEAK!

OH?

HE SAID HE'LL BE THERE UNTIL THE EVENING.

THE MAN WHO WAS WITH YOU HAD TO GO TO WORK.

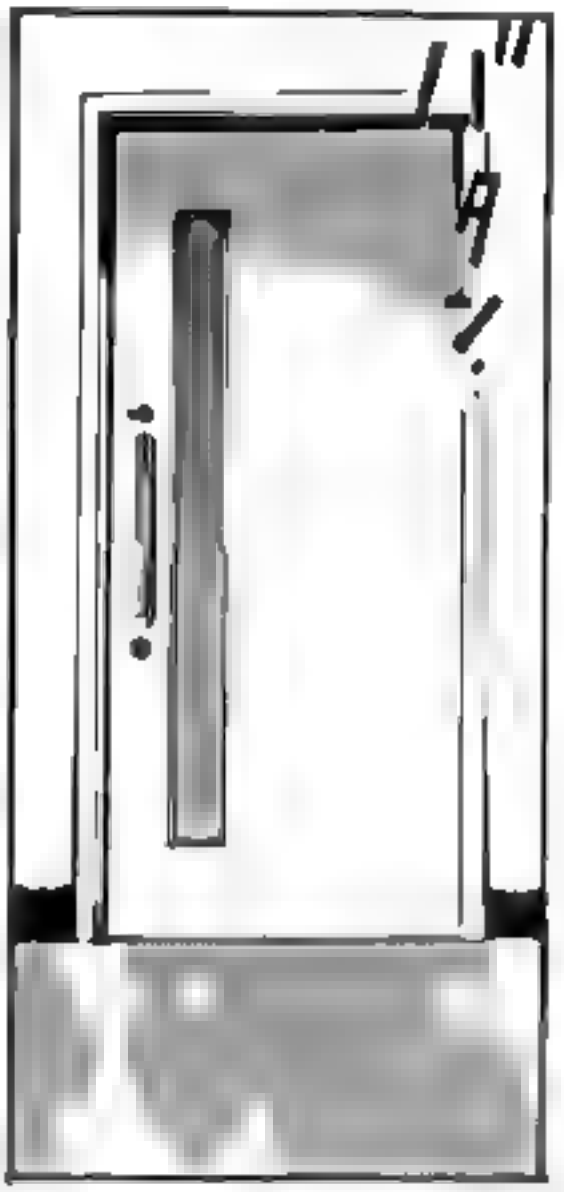
IT SEEMS LIKE YOU'RE NOT THE ONLY ONE BUSY WITH WORK.

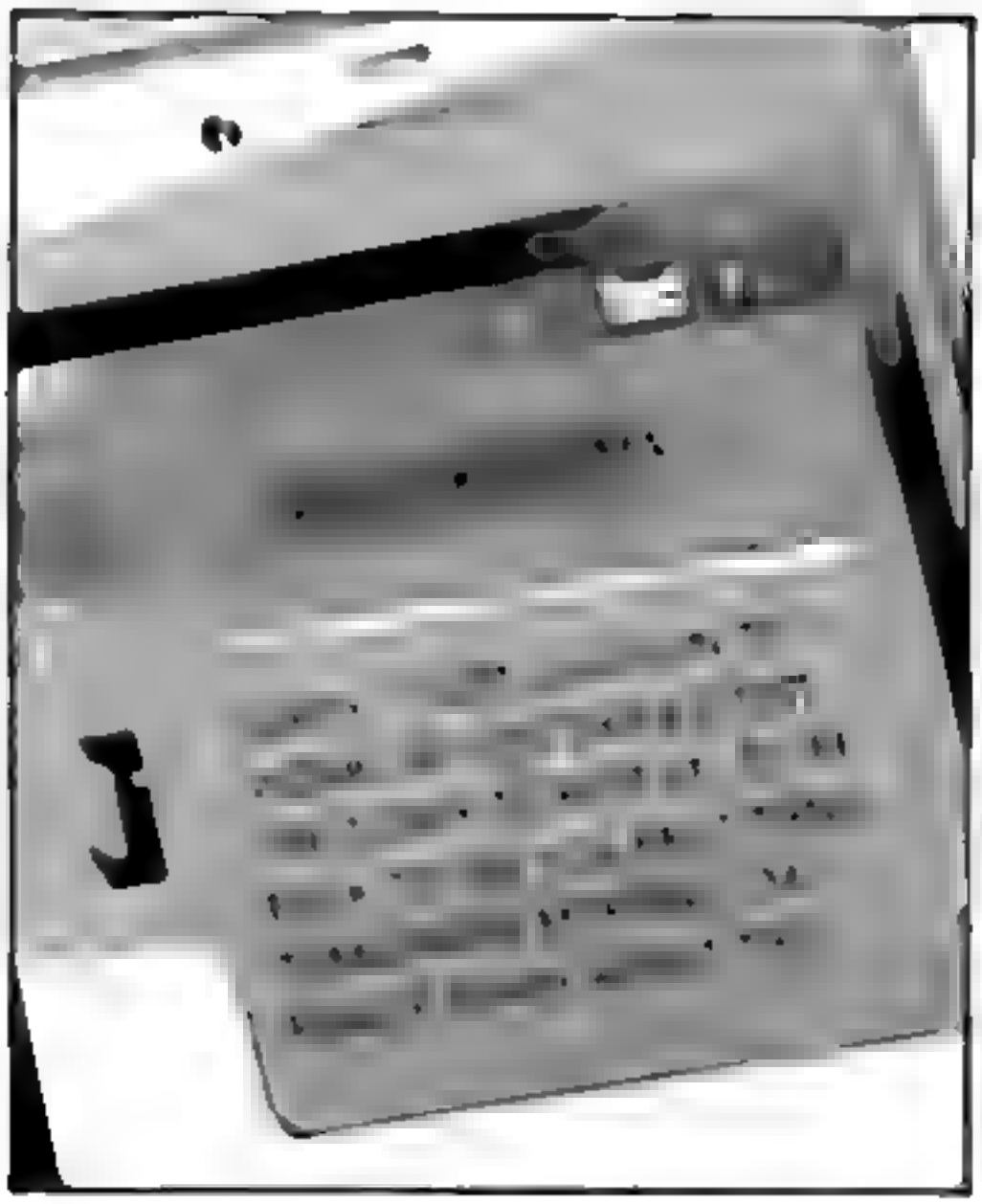
...

ACTUALLY, COME TO THINK OF IT, HE SEEMED RATHER EXHAUSTED, HIMSELF. IS HE DOING ALRIGHT?

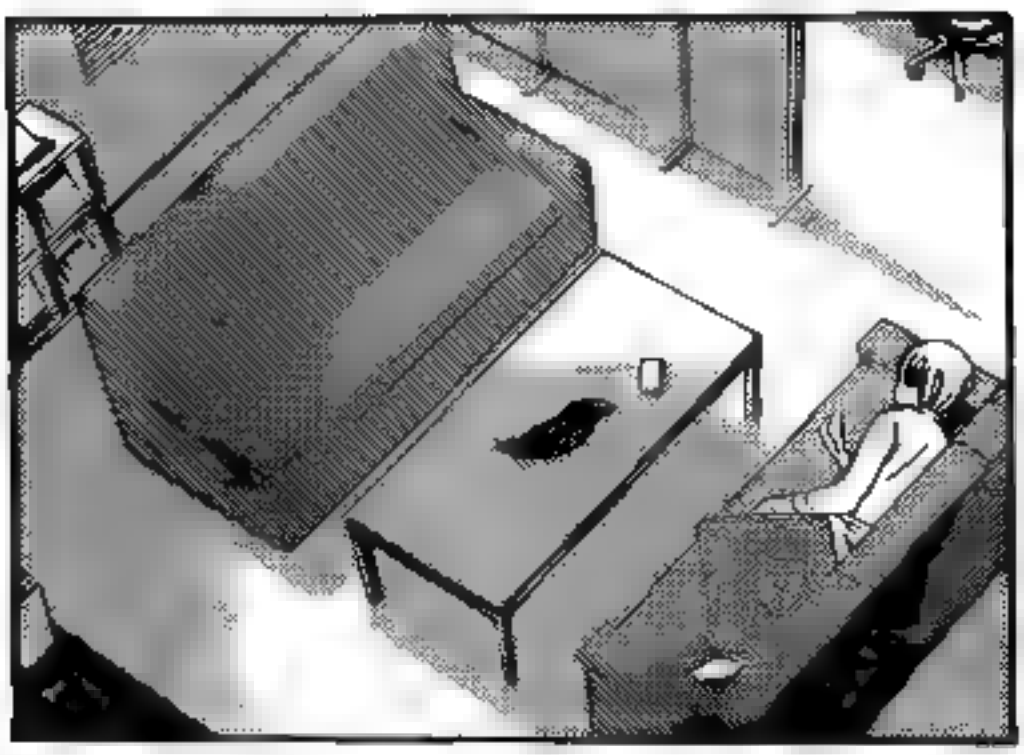
IN THE MEANTIME, YOU SHOULD GET SOME REST, OKAY?

HE SAID HE'D BE HERE IN THE MORNING.





高知総合病



THAT'S BRIGHT ...
UNGH ...

AH!!
SHIT, I OVER-SLEPT!!

HM?

YUZUKI EBA

I'M SO SORRY ABOUT YESTERDAY! SEEMS LIKE RIN SAID A LITTLE MORE THAN SHE WAS SUPPOSED TO, BUT DON'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH (ノ▽≦*)
I FEEL SO MUCH BETTER NOW. THAT I'M ALL RESTED UP, SO I'M GOING TO HEAD BACK NOW. I'M TAKING THE BULLET TRAI
THIS TIME, SO DON'T WORRY! ♥

...!

DAM-
MIT...

YUZU-
KIII!!

H-
HARUTO-
KUN?
WHAT
ARE
YOU...
THE HELL
D'YA THINK
YOU'RE
DOING,
HEADIN' OFF
ON YOUR
OWN LIKE
THAT?

YUZU
K

I'M OKAY NOW. REALLY!

I... I'M FIIINE!

YOU IDIOT... HOW AM I SUPPOSED TO RELAX WHEN MY POOR, EXHAUSTED GIRLFRIEND'S ALL ON HER OWN?

I JUST ... I THOUGHT YOU'D STILL BE TIRED FROM WORK.

ANY LESS JUST WOULDN'T SIT RIGHT WITH ME!!

NOPE!

TODAY, I'M TAKING YOU ALL THE WAY BACK TO TOKYO!

.....

OKAY
...

DON'T GET ON RIN-CHAN'S CASE WHEN YOU GET BACK, GOT IT?

SHE ONLY TOLD ME BECAUSE SHE WAS WORRIED ABOUT YOU.

OKAY
...

I WON'T

YOU CAN GO NOW, YOU KNOW.

MY PLACE IS RIGHT OVER THERE.

CHILL, WOULD YA?

I ALREADY CAME ALL THE WAY HERE. MIGHT AS WELL SEE IT THROUGH.

.....

OKAY ...

OH, RIGHT, THE TRAIN FARE...

I CAN PAY YOU BACK ONCE WE'RE THERE.

HUH?

DON'T WORRY ABOUT IT.

BUT...

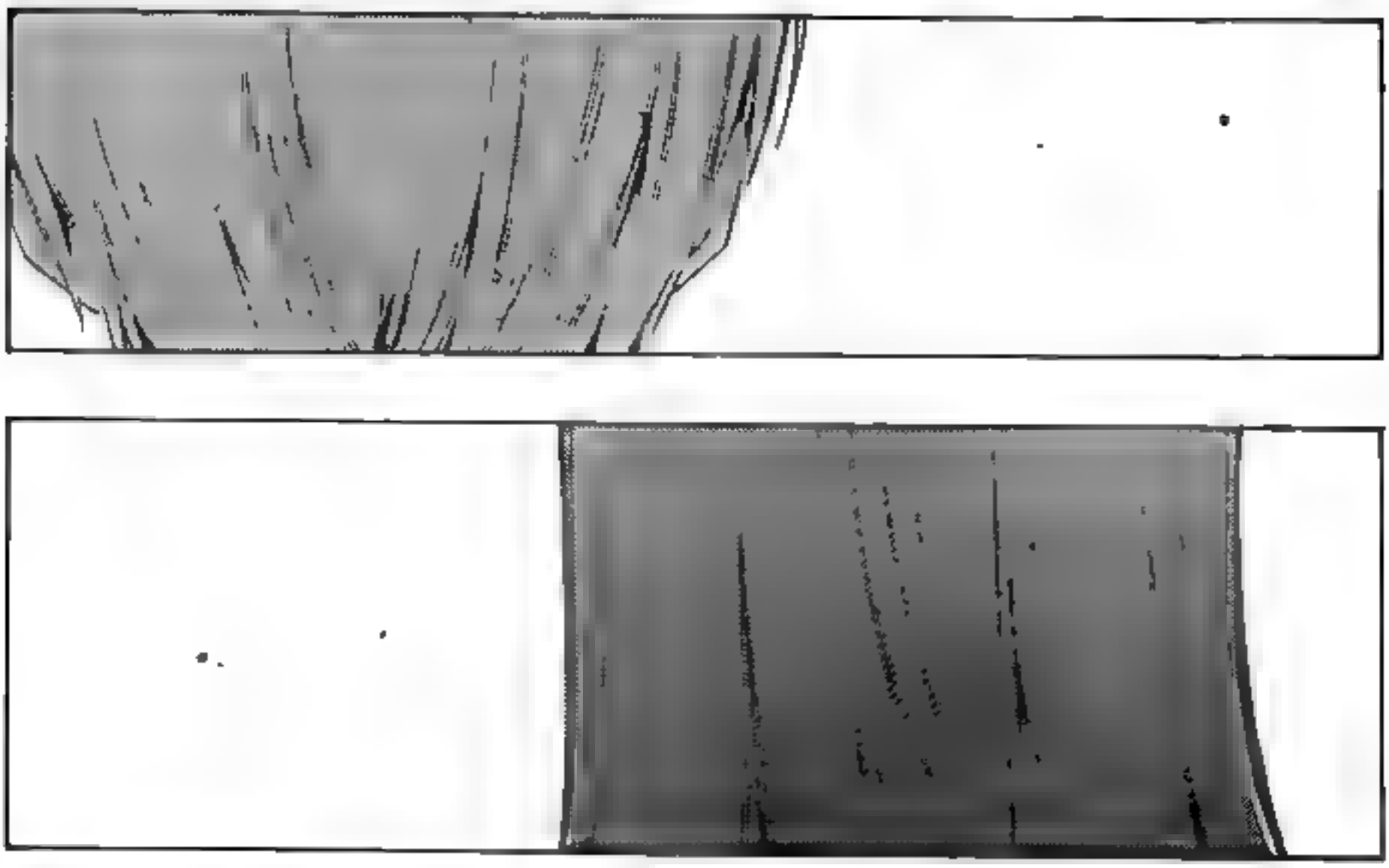
C'MON, LET ME FOOT THE BILL ONCE IN A WHILE.

GOTTA KEEP AT LEAST A LITTLE OF MY MALE PRIDE.

.....

OKAY ...

カツ
カツ



HEY...
HM?

WHAT ...

SHOULD I DO?

...

...

BUT...

DON'T YOU WORRY! NEXT TIME, I'LL COME VISIT *YOU*.

I TOLD YOU, DON'T WORRY ...

EVERY-THING'S GONNA BE FINE ...

IF THEY SUFFER, THEY SUFFER TOGETHER. NEVER LET GO OF THAT HAND!!

SFX: GRIP

'KAY.

...to be continued!!

.....

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
Nasclare, Takuo

Typesetter
FKS

Redrawer
Savino

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

11

君のいる町

A town where you live

HE'S GETTING CLOSER TO MAKING HIS MIND UP ABOUT YUZUKI.

SUMMARY

HARUTO, WHO HAS A JOB IN KOCHI, IS CURRENTLY DATING YUZUKI, WHO IS A TEACHER IN TOKYO. YUZUKI CAME TO VISIT HIM IN KOCHI EVERY WEEKEND, BECAUSE SHE WANTED TO SEE HIM SO MUCH, BUT SHE ENDED UP PUSHING HERSELF TOO HARD AND COLLAPSING.

NEITHER ONE OF YOU HAS MUCH TIME OR MONEY TO SPARE.

WELL, REALISTICALLY, YOU WON'T BE ABLE TO SEE EACH OTHER AS MUCH.

...

I'VE ONLY BEEN HOLDING HIM BACK

FOR FOUR YEARS...

AND I DON'T EVEN KNOW FOR SURE THAT I'LL EVER GET TO MOVE BACK TO TOKYO...

ALL I'M DOING IS PUTTING OFF THE INEVITABLE...

THE LIMITED EDITION OF VOLUME 26 WITH THE NEW OAD GOES ON SALE JANUARY 17!!

COULD THERE BE SOMETHING TO DO WITH "KIMIMACHI" IN ISSUE 11 OF WEEKLY MAGAZINE!?

君のいる町

A town where you live

#256 ANSWER　瀬尾公治

東京
とうきょう
Tokyo

HEY!
I MADE IT

HARUTO-KUN!!

HE-H HE-H. WELCOME

C'MON, LET'S HEAD BACK TO MY PLACE!

UM. YOU SURE ABOUT THAT?

WHAT ABOUT RIN CHAN?

SHE'S OFF VISITING THE FOLKS IN NAGOYA FOR THE WEEKEND.

WE DON'T HAVE ANYTHING TO WORRY ABOUT.

君のいる町

OH, ER, NOTH- ING...

WHAT!?

SHE'S GOT TO BE TIRED...

YOU WEIRDO.

I MEAN, HONESTLY, THERE'S NO WAY A FIRST-YEAR TEACHER WOULDN'T HAVE WORK TO DO ON THE WEEKENDS...

IT SURE IS HOT.

YEAH, SUMMER'S HERE ALREADY.

OH...

HOW ARE YOU FEELING?

LIKE A MILLION BUCKS!

EVEN RIN ADMITTED THAT I'VE HAD A LOT MORE ENERGY LATELY!

HA HA, GLAD TO HEAR IT.

BUZZ

BUZZ

OH, RIGHT. YOU KNOW, YOU LEFT IN A HURRY LAST TIME

AND YOU FORGOT YOUR...

SOME-
THING
...

H-
HELLO
..

MISAKI ADACHI

OH...

THE MEETING'S TOMORROW! GET YOUR ASS IN HERE RIGHT NOW!!

WHAT THE HELL ARE YOU DOING? YOU'VE GOT WORK TO DO!!

.....
!!

ARE... ARE YOU SERIOUS!?

WELL... UM... ANY CHANCE YOU COULD TAKE CARE OF IT FOR ME?

I'M LOOK NG AT THESE DOCUMENTS RIGHT NOW, AND THEY'RE A TOTAL SHIT SHOW!!

WE CAN'T PRESENT 'EM LIKE THIS!!

....

ACTUALLY, UH.. I'M.. KIND OF IN TOKYO..

WHAT!? ARE YOU INSANE!?

GET YOUR SORRY ASS BACK HERE AND DO YOUR GOD-DAMN JOB, DIPSHIT!!

AM I IN CHARGE OF THIS PROJECT!?

YOU CAN'T JUST SKIP OUT ON YOUR JOB!!

HM?

YOU SHOULD GO BACK ...

BUT A- ADA- CH.- S UMM ...

COME ON. I'LL SEE YOU OFF AT THE STATION...

YOU'VE GOT IMPORTANT WORK TO TAKE CARE OF, RIGHT?

.....

東海道・山陽新幹線のりば(改のつかえ口)
Tokaido Sanyo Shinkansen Tickets

YEAH ...

東海

NO PROB-LEM.

THANKS.

I'LL SEE YOU OFF AT THE PLAT-FORM.

EH?

I KNEW BEING APART WAS GOING TO BE REALLY HARD...

THAN WHEN WE'RE SEPARATED...

BUT IT'S EVEN MORE DIFFICULT SEEING YOU FACE TO FACE

...

MAKE HER SUFFER ANYMORE ...

I DON'T WANT TO

I FEEL THE SAME WAY...

BUT WHAT AM I SUPPOSED TO DO?

STAY WITH ME FOREVER..

DONT GO BACK TO TOKYO

I'M SORRY, BUT I'M TAKING HER BACK!!

THE GIRL I'M CHASING FROM HIROSHIMA IS YUZUKI EBA!

DONT GO ANYWHERE!

JUST...

NO MATTER WHAT HAPPENS WE'LL ALWAYS BE TOGETHER

THEN I PROMISE YOU...

EVERY TIME I SEE HER SMILE...

IT JUST MAKES ME FALL IN LOVE WITH HER ALL OVER AGAIN...

WELL THEN...

I GUESS THE ANSWER'S PRETTY SIMPLE...

17

PLEASE STAND BY AND PREPARE TO BOARD.

THE 2:58 P.M. NOZOMI #19 BULLET TRAIN FROM TOKYO TO HAKATA WILL BE ARRIVING MOMENTARILY.

.....

YEAH ...

WELL ...

TAKE CARE.

WHAT?

IT'S...

.....

HEY...

H...

HM?

PLEASE BE CAREFUL AS THE DOORS CLOSE.

BREAK UP...

LET'S ...

I GUESS WE SHOULD...

YEAH ...

I...

GOOD LUCK WITH WORK!

YEAH ...

YOU TOO, NARUTO-KUN..

I'M...

SO GLAD I BECAME A TEACHER.

カラン

カラン!

THIS WAS SUPPOSED TO BE THE RIGHT CHOICE...

TCH ...

UGH ...

THE AUTHOR WILL BE TAKING A BREAK NEXT ISSUE. WE WILL RETURN IN THE FOLLOWING ISSUE OF WEEKLY SHOUNEN MAGAZINE.

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
cpokrcign

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

君のいる町

FUJIKI

DON'T RUN, FUJIKA!

MAMA, CAN I HAVE SOME JUICE?

AH''

EH

HE DIE

THIS IS WHAT HE DECIDED, BUT...

THANK YOU.

OH,

YOU DROPPED THIS!

U

...

CHEER UP, MISTER.

BOYS SHOULDN'T CRY!

.....

DON'T WANDER AROUND! I'LL TELL YOUR FATHER!

THAT'S FINE HE'S NOT SCARY!

HEY!!

IT'S OKAY ...

STOP THAT, FUUKA!

I'M SORRY ...

君の町

瀬尾公治

#257 WORK

『君町』ゲームアプリ

事前登録受付中!!

YEAH,

MOVE FORWARD! IT'S WHY YOU MADE THAT CHOICE.

I NEED TO CHEER UP...

IF YOU KEEP UP THAT KIND OF NONCHALANT ATTITUDE TOWARDS YOUR JOB, YOU'LL END UP

WHAT WERE YOU THINKING!?

HUHHHH...

• • • • • •

YOU'RE SORELY MISTAKEN IF YOU THINK YOU CAN GET AWAY WITH THIS BY CRYING!

YOU'RE IN THE REAL WORLD NOW...

WAS I REALLY THAT HARSH?

HEY, YOU DON'T NEED TO CRY.

NO.

I'M FINE. I JUST NEED TO START WORKING.

THIS IS MY IMPORTANT JOB AFTER ALL.

I KNOW ...

I'M REALLY SORRY... I'LL GET TO WORK RIGHT AWAY.

• • • • • • • •

WANT SOME TEA?

THERE ARE SOME SWEETS TOO... THE MINT KIND.

I'M REALLY FINE.

I SEE ...

カチャ

カチャ

カチャ

カチャ

EX CUSE ME...

LET'S GO GET A DRINK!

I'M BUYING!! 'KAY?

NO...

I'M DONE.

Y-YES? WANT SOME TEA?

I SEE!

GOOD GOING!!

SEE, YOU CAN HANDLE IT!!

CAN YOU PLEASE CHECK IT FOR ME BEFORE THAT?

UMM...

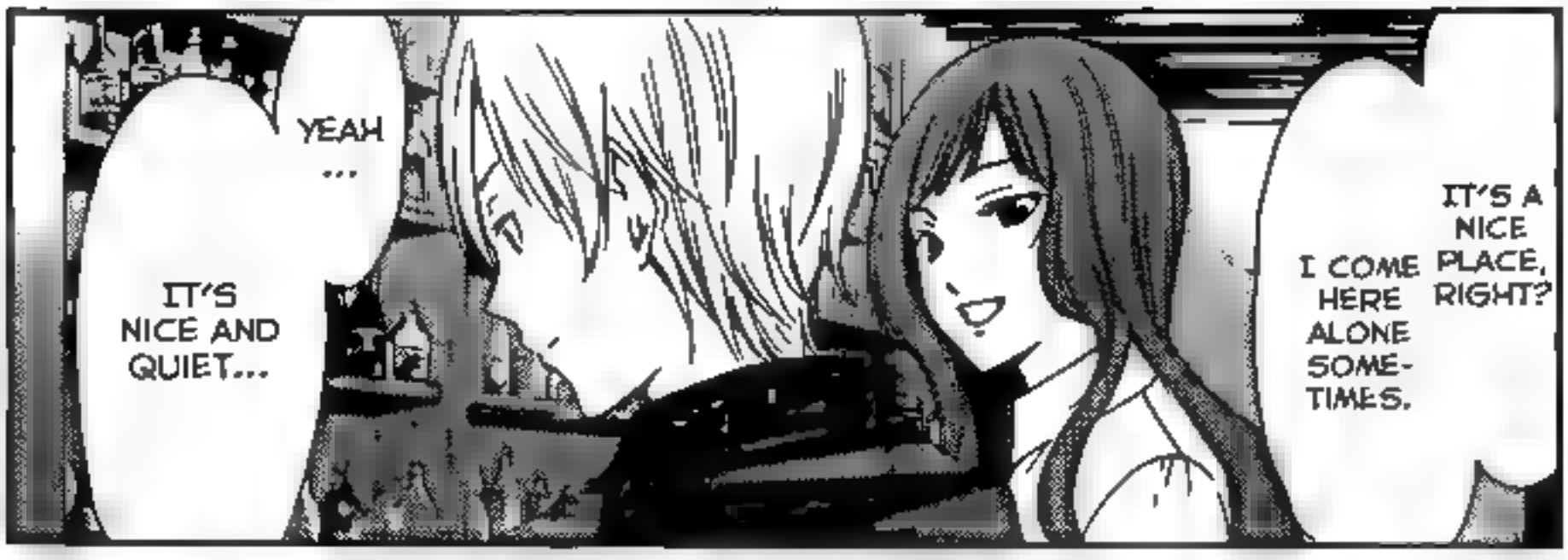
THAN-KS.

I'D REALLY APPRE CI-ATE IT...

O-OKAY. SURE THING!!

I'LL DO ANYTHING FOR YOU!!

君のいる町


YEAH
...
IT'S NICE AND QUIET...
I COME HERE ALONE SOME-TIMES.
IT'S A NICE PLACE, RIGHT?

IT'S
...
FINE...

I'M SORRY FOR
DRAGGING YOU OUT THIS LATE ON YOUR DAY OFF.

HEY...

DID SOMETHING HAPPEN IN TOKYO?

EH?

WELL, I KIND OF ENDED UP IN THE SAME SITUATION YOU WERE IN.

YEAH ...

W- WHY!?

IT SEEMED LIKE THINGS WERE GOING SMOOTHLY FOR YOU!!

I BROKE UP WITH MY GIRL-FRIEND...

!!

WAS IT BECAUSE OF WHAT I SAID?

UGHWAAA!!

TO BE FRANK, THAT'S WHERE IT ALL STARTED.

BUT ...

IT WASN'T YOUR FAULT. SORRY IF I MADE IT SOUND THAT WAY.

I'M SORRY!! I DIDN'T MEAN FOR IT TO TURN OUT THIS WAY FOR YOU!!

I'M REALLY SORRY!!

I-IT'S OKAY ...

IF WE DID CONTINUE DATING LONG DISTANCE...

THERE WAS STILL NO GUARANTEE THAT I COULD GO BACK TO TOKYO...

A TOWN WHERE YOU LIVE

WE DIDN'T HAVE THE MONEY TO SEE EACH OTHER EVERY WEEK...

WE WOULD JUST MAKE EACH OTHER WORRY WHEN WE SAW JUST HOW EXHAUSTED THE OTHER WAS...

...

AND WHEN WE WOULD MEET,

I JUST COULDN'T HANDLE IT ANYMORE.

THERE WAS NOTHING I COULD DO TO MAKE THE GIRL I LOVE HAPPY...

SHE LOOKED SO HAPPY WHEN SHE TOLD ME THAT.

I COULDN'T ASK HER TO GIVE THAT UP FOR MY SELF-ISHNESS.

ALL ONE
CAN SAY?
THAT I HAVE
THE RIGHT
CHOICE ON
NOT!

YOU
GOT MY
SUPPORT!
NOW YOU CAN
SHOW ME THE
DURIAN WORM.

IF YOU WILL
USE SUCH A
MEANS,
THEN I DO
NOT WISH
ANY
VICTORY

BUT IT DOES FIT WITH YOUR KIND OF BUSINESS STRATEGY, AND IT MAY TURN OUT TO BE A GOOD MOVE.

WELL, USING LOCAL BEERS IS NOT THE FRESHEST IDEA,

THIS MIGHT NOT BE THE BEST TIME TO BRING THIS UP,

BUT YOU DID WELL WITH THE PROJECT.

I DID MOVE ALL THE WAY OUT HERE, SO I DO WANT TO MAKE USE OF SOME OF THE LOCAL BREWERIES.

THANK YOU.

HMM ...

YOUR NAMING SENSE IS HORRIBLE, THOUGH.

WE NEED A NAME THAT CAN DRAW THE CONSUMER IN.

R-REALLY?

THEN IT WOULD BE A BEST SELLER IN NO TIME!

WELL, IF WE WERE TO COME UP WITH ONE,

OH, REALLY?

THERE IS ONE NAME I'VE BEEN THINKING ABOUT.

I'M NOT SURE HOW GOOD THE RESPONSE WILL BE UNTIL WE ASK EVERYONE ELSE, BUT...

WELL ...

HEY, KIRI-SHIMA!

YES?

KIRISHI-MAAAA!

SMOKE

O-OKAY ...

SO I SENT IT TO THE HEAD OFFICE.

THE NEW PRODUCT PLAN THAT YOU MADE WAS PRETTY INTEREST-ING,

HUH, WHAT DID I DO?

YOU DID IT!

GREAT JOB!

THIS COULD GO ALL THE WAY!!

EH ...

LOOKS LIKE THEY'RE GOING TO LOOK INTO THINGS FURTHER.

SERI-OUS-LY?

OH MY GOD!! SOMEONE MESSED UP AND WE SCORED!!

I'M GOING TO BRING ADACHI IN AS THE CHIEF AND RESUBMIT IT!

IT'LL PROBABLY BE A KOCHI-ONLY EVENT THOUGH.

OH YEAH!! THERE'S NO WAY I'M LETTING YOU BE THE CHIEF!!

HA HA HA

SORRY THAT I'M STEALING THE PLAN, THOUGH!!

I'M SO GLAD I BROUGHT YOU UNDER MY WING!!

I GUESS THERE'S NO OTHER WAY THEN, HUH.

HERE, I'LL LET YOU HAVE SEX WITH ME ONE TIME.

YOU'RE NOT FOOLING ME!!

NO WAY!!

AND YOU'RE LETTING YOUR TRUE INTENTIONS SHOW THROUGH!!

I'M JUST WORRIED ABOUT YOU!!

BOSSES ARE SUPPOSED TO TAKE THE CREDIT FOR OTHER PEOPLE'S WORK!!

WHAT NOW!? I CAN'T LET SOMEONE AS GREEN AS YOU HANDLE THIS!!

EH ...

THIS IS YOUR ONE AND ONLY SHOT, YOU KNOW?

ARE YOU SURE?

EH?

HEY ...

DON'T BE SO SERIOUS!!

NO...

I WASN'T ACTU-ALLY...

平成〇〇年〇月〇日

〇〇部〇〇課　桐島青大

NEW PRODUCT PROPOSAL

YEAH RIGHT!!

YOU WERE LOOKING AT ME JUST LIKE THE STORE OWNER OF THAT YAMAKURA SUPER-MARKET!!

I WAS NOT!!

DUCT NAME "CITRUS FLOWER."

AN IMPORTANT FLOWER HAS BLOOMED.

…to be continued!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
zyki

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

BACK IN HIROSHIMA AT LONG LAST! BUT WILL THIS VISIT BE AS RESTFUL AS HE HOPES!?

THE SERIES FINALE IS GOING TO BE ANIMATED!

THE LIMITED EDITION OF VOLUME 27 GOES ON SALE MARCH 17!!

THE 5TH "KIMI MACHI" ANIME BLU RAY/DVD GOES ON SALE TODAY!!

君のいる町

A town where you live

#258 FIGHT!!

YOU'RE TELLIN' ME... THEY'RE RUNNING ME RAGGED!

THEY HAD YOU WORKING ON THE LAST DAY OF THE YEAR!

STILL, SEEMS LIKE YOU'VE GOT IT PRETTY ROUGH.

IF I HADN'T PRACTICALLY FORCED MY WAY OUTTA THERE.

THEY PROBABLY WOULD'VE HAD ME WORKING NEW YEAR'S TOO

SURE IS NICE THAT KOCHI'S SO CLOSE TO HOME...

RIGHT, DORA?

MEOW

SUMMARY

HARUTO IS WORKING IN KOCHI, AND YUZUKI IS A TEACHER IN TOKYO. THEY USED TO BE IN A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP, BUT HARUTO DECIDED TO END IT SO THAT YUZUKI COULD FOLLOW HER DREAMS WITHOUT HIM WEIGHING HER DOWN. HE'S BEEN CHANNELING ALL HIS ENERGY INTO HIS JOB NOW, AND HIS NEW BEER IS A HUGE SUCCESS!

WHA!? GOD, HOW EMBAR-RASSING!!

YOU KNOW, MOM WAS SO PROUD OF YOU THAT SHE WENT ALL OVER TOWN HANDING OUT YOUR NEW BEER!

HMM, I GUESS

WELL, I'M SURE THEY JUST HAVE HIGH HOPES FOR YOU.

KEEP IT UP.

UGH... I HATE IT WHEN YOU DO THAT!

KEPT GOING ON ABOUT HOW MUCH OF A BIG-SHOT YOU ARE NOW.

YEAH, AND AKARI-CHAN'S FATHER WAS SO IMPRESSED!

WHAT-EVER YOU SAY...

WELL, IT- IT JUST WORKED OUT LIKE THAT!!

NAMING A BEER "CITRUS FLOWER"... IT'S SO... SO GIRLY.

AREN'T YOU EMBAR-RASSED, THOUGH?

YEAH.

SEEMS LIKE A GOOD PLACE TO MEET UP.

WELL, THEY'RE GONNA BE AT THE SHRINE TOMORROW.

BEEN QUITE A WHILE, HASN'T IT?

OH, BY THE WAY, HARUTO, AKARI-CHAN AND TAKASHI-KUN SAID THEY WANTED TO SEE YOU!

THANKS, YOU TOO.
HAPPY NEW YEAR.

I TOTALLY FORGOT HOW HARSH THE WINTERS ARE OUT HERE
BRR ...
SO... C- COLD ..

WHAT KEPT YOU?

OVER HERE!

HEEEY! HARUTO!

AND MANY MORE TO COME.

HAPPY NEW YEAR.

AH. WELL THEN ...

HAPPY NEW YEAR.

YEAH, SORRY 'BOUT THAT...

WHAT ABOUT THE WIFE AND KID, TAKA-SHI?

...

OH, THEY'RE HERE. THEY JUST DIDN'T WANNA GO OUT IN THE COLD.

YEAH, MY HUS-BAND, TOO.

IT SURE HAS BEEN A WHILE.

YEAH... WE ALWAYS USED TO COME TOGETHER ALL THE WAY UP UNTIL HIGH SCHOOL.

HEY, HARUTO ...

ARE YOU REALLY OKAY WITH HOW YOU LEFT THINGS WITH YUZUKI CHAN?

SHE'S WAITING FOR YOU. I KNOW SHE IS!

YOU SHOULD GO SEE HER ONE MORE TIME.

DROP IT, AKARI. THIS WAS THEIR DECISION.

WELL ...

YOU OBVIOUSLY STILL LOVE EACH OTHER.

BUT IT DOESN'T MAKE ANY SENSE! I JUST CAN'T BELIEVE YOU TWO WOULD BREAK UP!

I... WHAT'RE YOU...

WHERE'D THAT COME FROM?

I KNOW SHE'D DO IT IN A HEARTBEAT!!

I'M TELLING YOU...

YES!

ASK HER TO QUIT HER JOB AND MARRY ME?

AND WHAT AM I SUPPOSED TO DO THEN?

I KNOW SHE WOULD...

WHA...

THAT'S WHY WE HAD TO BREAK UP...

IF WE DIDN'T, I'D BE DESTROYING ANY CHANCE SHE HAD AT FOLLOWING HER DREAMS.

HOLD IT RIGHT THERE!!

BUT ...

LISTEN TO YOURSELF!

YOU REALLY THINK YUZUKI-CHAN IS HAPPIER THIS WAY!?

...

SUMO STYLE!!

LET'S SETTLE THIS...

COME ON, GUYS!!

TELL YOU WHAT, I'LL EVEN THROW A NICE HUNDRED YEN INTO THE POT ON TOP OF THAT!

AIN'T THAT HOW WE'VE ALWAYS DONE IT?

THE LOSER HAS TO DO WHATEVER THE WINNER SAYS!

THE HELL'RE YOU BABBLING ABOUT NOW?

UH... WHAT?

OH, COME ON!!

WHAT'S THE BIG DEAL? IF YOU DON'T WANT TO, YOU JUST GOTTA WIN.

IF I WIN, YOU'RE GONNA PROPOSE TO YUZUKI-CHAN.

FINE WITH ME.

. . . . . .

WHAT A BUNCH OF CRAZY KIDS, HAVING A SUMO MATCH ON NEW YEAR'S...

KIRISHIMA-SAN'S BOY HARU-CHAN IS HAVING A SUMO MATCH WITH AKARI-CHAN, KAGA-SAN'S DAUGHTER.

WHAT? ARE THEY FIGHT-ING?

HMPH.

LIKE I'D LOSE TO A GIRL!

THAT'S EXACTLY WHAT YOU SAID 15 YEARS AGO.

L-LAN IT!!

EVERYONE READY? THIS IS SUDDEN DEATH! AND REMEMBER, NO HARD FEELINGS!

AAALL RIIIGHT! FIGHTERS, IN YOUR CORNERS!

HMPH ...

YOU MORON.

BRING IT! GET READY TO FACE THE TRUE POWER OF THE LEGENDARY FEMALE CHAMPION, KAGA-NO-YAMA!

YOU DON'T STAND A CHANCE AGAINST HARUTO-FUJI'S FORBIDDEN TECH-NIQUE...

BUTSUDAN-GAESHI!!

TL NOTE - IT'S COMMON TO ADD POWERFUL IMAGES TO ONE'S NAME. IN THIS CASE "YAMA" (MOUNTAIN) AND MT. FUJI. BUTSUDAN-GAESHI IS ANOTHER NAME FOR YOBIMODOSHI, A POWERFUL SUMO THROWING TECHNIQUE THAT ROUGHLY MEANS "PULLING BODY SLAM."

YOU'LL NEVER BE ABLE TO SHOW YOUR FACE AROUND TOWN IF YOU LOSE TO A GIRL!!

THAT'S IT! PULL A BUTSUDAN ON HER! HELL, EVEN A CHABUDA! JUST FLIP HER!

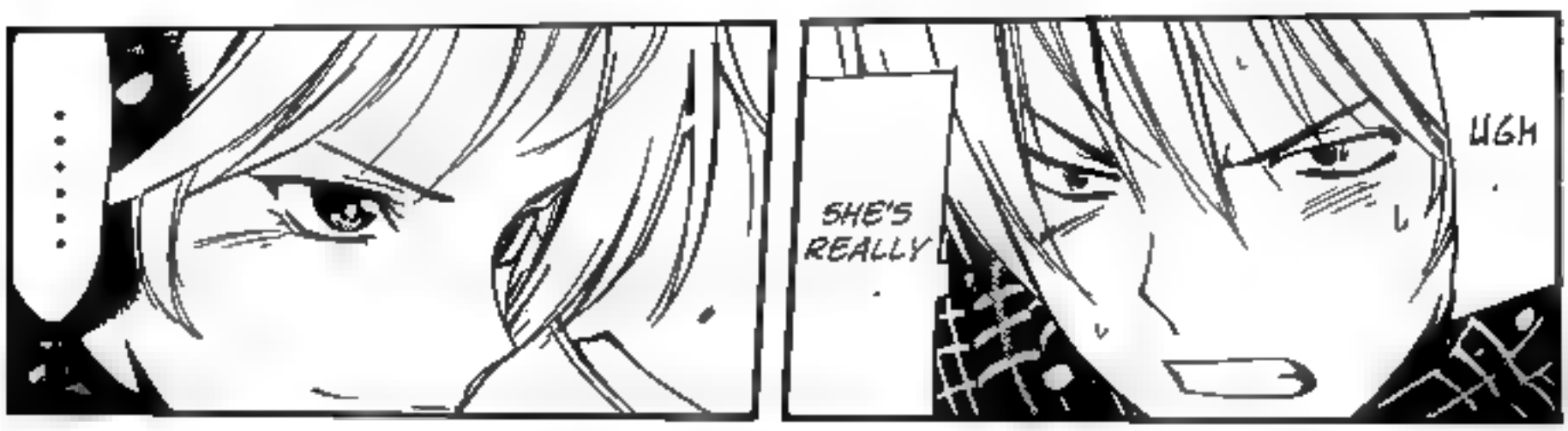
TL NOTE - THIS IS A PLAY ON CHABUDAI, WHICH MEANS FLIPPING TABLES, SINCE GAESHI ALSO MEANS FLIP.

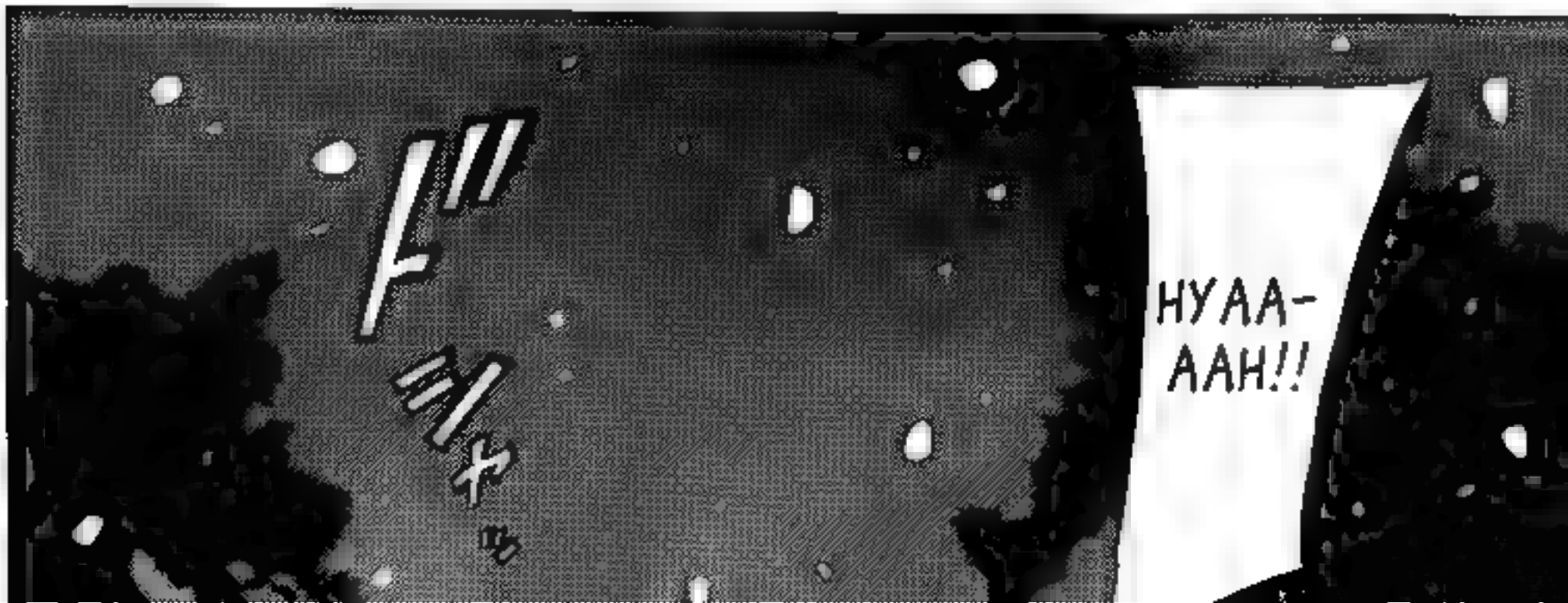
READY ...

NEVER SEEN YOU TRY ANYTHING LIKE THAT BEFORE.

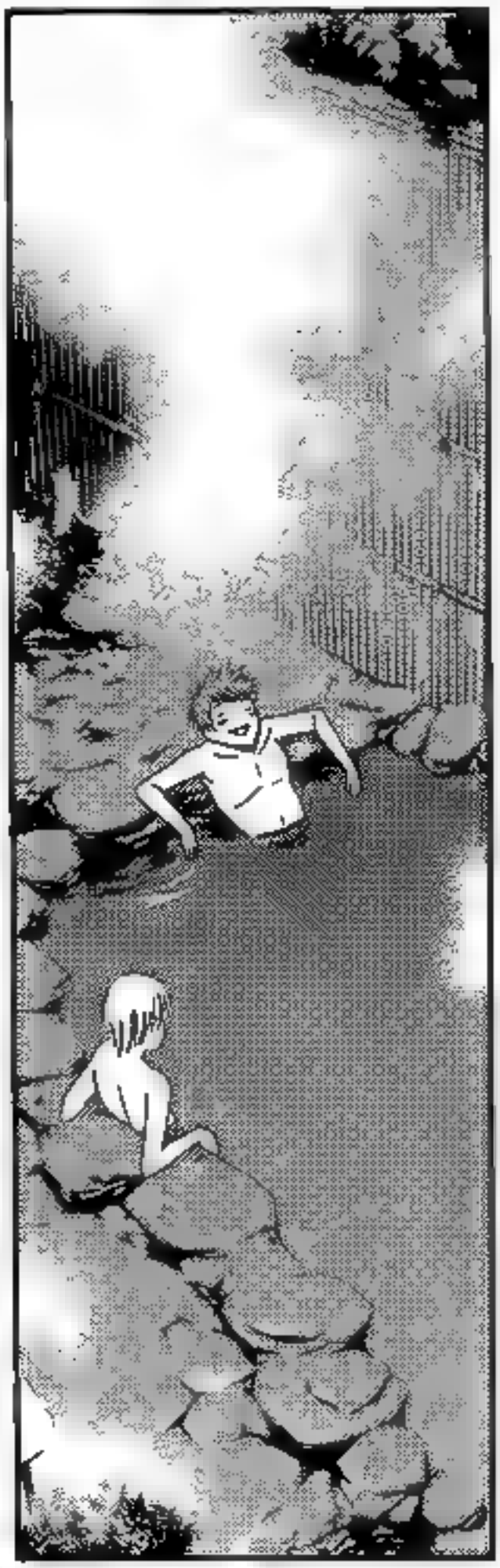
WELL, THEN YOU'RE IN FOR A TREAT!!

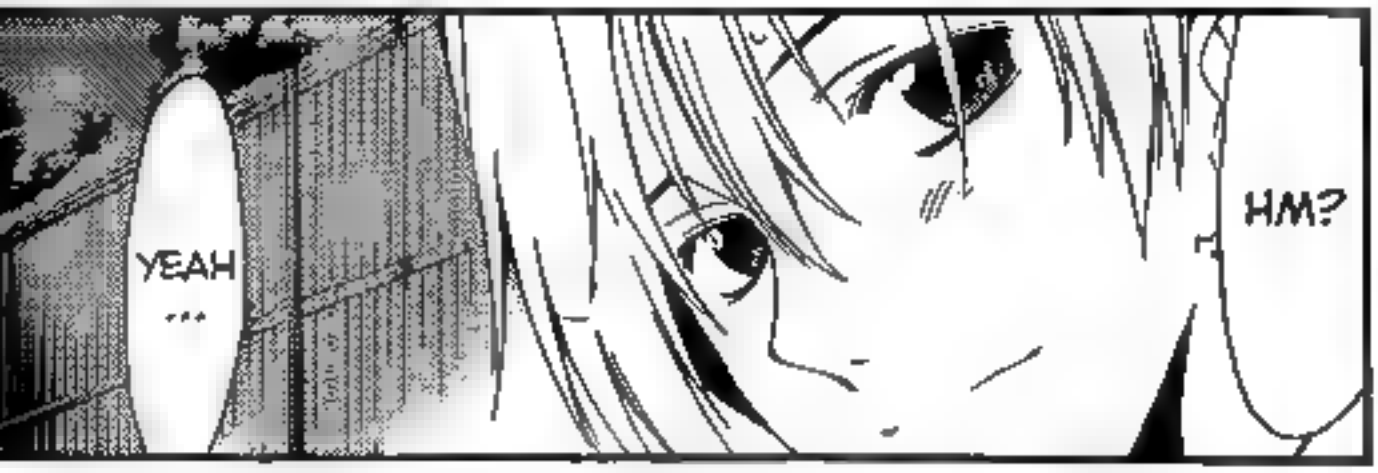
FIGHT !!





RIGHT, HARUTO?
NOTHING HITS THE SPOT LIKE THE KANNOSE HOT SPRINGS ...
AHHH, THAT'S WHAT I'M TALKIN' ABOUT...




YEAH ...
HM?

I JUST ...

NO, THAT'S NOT IT...
WHAT'S UP? TOO COLD TO TALK?

FOR HELPING US SETTLE THINGS.

I WANTED TO SAY THANKS

HMP

DON'T LET THIS GO TO YOUR HEAD, GOT IT?

I'LL DEFINITELY PUT A BEAT THE THOUGH, YOU HEAR ME?

NOT BEING IN A BEAT THE?

...

...

...

BUT...

I WASN'T HOLDING BACK!

.....

YOU'RE JUST...

STRONGER NOW, I GUESS...

SUNGREE

yuzu no hana

WILL REACH HER...

I'M SURE...

YOUR FEELINGS

OH, NOTH-ING!

ANYWAY, YOU WON, SO I'LL DO WHATEVER YOU SAY, JUST AS PROMISED!

HUH?

WHAT DO YOU MEAN?

YEAH...

OH ...

EVEN AFTER ALL THIS TIME, THEY'RE STILL CLOSE ENOUGH THAT THEY CAN THROW DOWN WITH EVERYTHING THEY'VE GOT!!

THEN ...

HURRY UP AND GET YOURSELF A KID TO SHOW ME.

WHAT THE...

YOU DON'T NEED TO TELL ME THAT!!!

WE'RE ALREADY TRYING FOUR TIMES A WEEK, YOU KNOW!!!

WHOA, WHOA, TOO MUCH INFO!!!

HEY, YOU'RE THE WEIRDO WHO BROUGHT IT UP!!

OKAY, OKAY, SUMO TIME AGAIN!

MOF A CHANGE

...to be continued!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
ImperialXT

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

THE 6TH AND FINAL VOLUME OF THE ANIME GOES ON SALE FEBRUARY 26!! THE LAST OF THE FANTASY CHAPTERS, INCLUDED WITH THE LIMITED EDITION, WILL FEATURE YUZUKI!!

THE LAST VOLUME WILL ALSO COME WITH A BINDER CONTAINING ALL THE PREVIOUSLY RELEASED FANTASY CHAPTERS!!

HOW 'BOUT A BREAK EVERY NOW AND THEN?

#239 GROWING UP?

瀬尾公治

君のいる町

VOLUME 26 IS ON SALE NOW!!

VOLUME 27 WILL BE RELEASED ON MARCH 17!! THE LIMITED EDITION WILL INCLUDE THE SERIES ENDING IN OAD FORM!!

SUMMARY

HARUTO IS WORKING AT A BRANCH OFFICE OF A BEVERAGE COMPANY. HE USED TO BE IN A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP WITH YUZUKI, A TEACHER IN TOKYO, BUT HARUTO DECIDED TO BREAK IT OFF SO THAT SHE COULD FOLLOW HER DREAMS WITHOUT HIM WEIGHING HER DOWN. THIS LET HARUTO DEVOTE HIS ATTENTION TO HIS JOB, WHERE HE IS NOW ENTERING HIS THIRD YEAR WITH THE COMPANY.

TRULY SORRY!!

I AM...

IT'S PUT ME DEEP IN THE RED!

NOW, TELL ME, WHAT'S THE DEAL WITH THIS BEER OF YOURS?

THAT'S ALL WELL AND GOOD, BUT APOLOGIZING WON'T HELP MY SALES.

...!

UMM... KIRISHIMA-SENPAI.

PLEASE COME UP WITH THAT NEW PLAN FOR ME!

THAT'S OKAY... I GET IT.

UWHA !!

OUR PRODUCTS ARE AT FAULT HERE!!

APOLO-GIZE NOW!!

YOU WEREN'T JUST TRYING TO PULL ONE OVER ON ME WHEN YOU TOLD ME IT'D SELL, WERE YOU?

NO, OF COURSE NOT! I CAN ASSURE YOU THAT WE'LL HAVE AN IMPROVED SALES PLAN BEFORE THE WEEK'S OUT!!

WHAT DO YOU MEAN?

WHAT SHOULD I BE APOLO-GIZING? IT AIN'T MY FAULT!

MAN, I HATE THIS...

YOU'VE BEEN HERE FOR ALMOST A YEAR NOW, RIGHT? WHAT'S IT GONNA TAKE TO GET IT THROUGH THAT THICK SKULL OF YOURS?

LOOK AT IT FROM THE OTHER SIDE. IF SOME-THING ISN'T SELLING, THERE'S GOTTA BE SOMETHING WRONG WITH IT.

OH, WHATEVER. WOULD YOU JUST GO GET YOUR LICENSE ALREADY?

WE DIDN'T DO ANY-THING WRONG!!

OH, COME ON!!

UNGREE

I MEAN, THIS STUFF'S ONE OF OUR BIGGEST HITS, RIGHT?

SALES ARE SO HIGH THEY'RE TAKING IT NATIONWIDE!!

THAT OLD FART JUST DOESN'T KNOW HOW TO SELL IT RIGHT!!

TL NOTE CITRUS FLOWER IS "YUZU NO HANA" IN JAPANESE, LIKE N YUZUK

SEEMS LIKE THERE'S SOME BIG SHOT FROM THE MAIN OFFICE IN TOKYO WITH THEM, TOO.
PROBABLY ABOUT "CITRUS FLOWER" GOING NATION-WIDE.
SHE'S ACTUALLY IN A MEETING WITH THE BRANCH MANAGER.

YOU REALLY DON'T GET IT, DO YOU?

.....

I SEE.

I GUESS THAT'S NEXT MONTH, ISN'T IT?

ADACHI-SAN SURE IS SOME-THING ELSE.

WHAT DO YOU MEAN?

WELL, THIS PROJECT WAS ORIGINALLY YOUR IDEA, WASN'T IT?

DOESN'T IT PISS YOU OFF THAT MISAKI-CHAN TOOK ALL THE CREDIT FOR YOUR WORK?

WITHOUT ADACHI-SAN, THERE'S NO WAY IT WOULD'VE GOTTEN SO BIG.

BUT THE REAL IMPORTANT THING'S THAT IT'S SELLING WELL.

WELL, YEAH, IT DID BOTHER ME AT FIRST...

SUMORE

WELL, IF YOU SAY SO...

I SEE ...

C'MON, KIRISHIMA-KUN, LET'S GO GET OUR DRINK ON!!

HERE I AM!!

THOSE TOKYO CHUMPS ARE USELESS, ANYWAY!

EH, DON'T WORRY ABOUT IT!

SHOULDN'T YOU GO WITH THAT BIG SHOT FROM HQ?

OH, THERE YOU ARE.

LET'S GET OUTTA HERE.

SO WHERE WILL YOU BE TAKING ME TONIGHT?

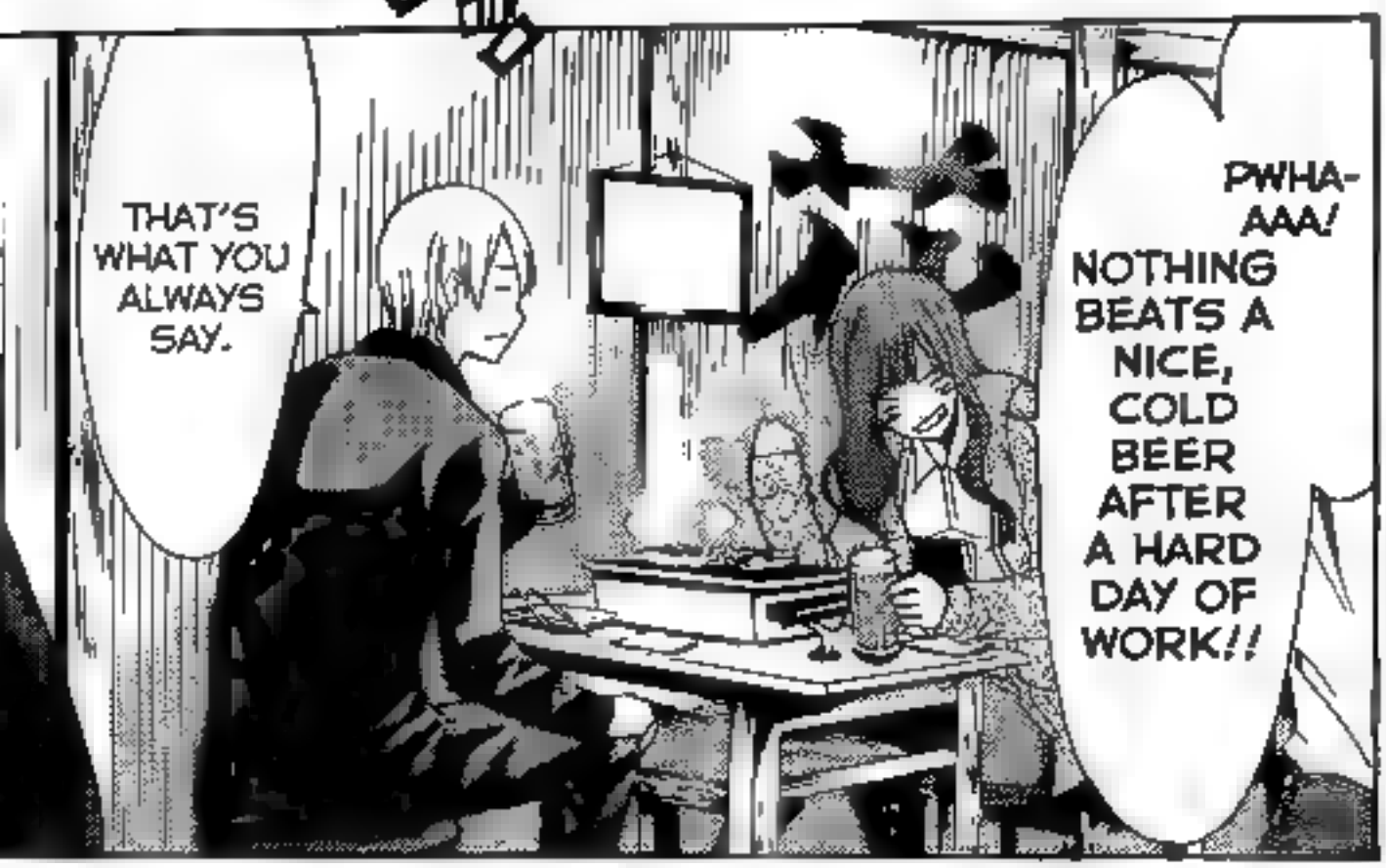
HM... WELL THERE'S THAT NEW PLACE THAT JUST OPENED IN FRONT OF THE STATION. THAT SOUND OKAY?

HEY, YAMASAKI-SAN, WHAT'S THE DEAL WITH THOSE TWO?

I MEAN, THEY GO OUT ALMOST EVERY NIGHT... ARE THEY DATING, OR WHAT?

OH, JUST SOME OF THEIR OWN SPECIAL OVERTIME.

A TOWN WHERE YOU LIVE



EH?

YEAH... WHY BRING THAT UP?

I CAN'T BELIEVE YOU'RE STARTING YOUR THIRD YEAR ALREADY.

TIME SURE FLIES ...

I REALLY HATED THAT I HAD TO BE THE ONE TO SHOW YOU THE ROPES.

IT'S JUST I CAN BE STRAIGHT WITH YOU NOW.

NOT GONNA LIE, I THOUGHT YOU WERE A COMPLETE IDIOT!

YOU WENT OFF TO SEE YOUR GIRLFRIEND WHEN YOU HAD A PROJECT TO BE DEALING WITH...

I MEAN... YOU ALWAYS GOT INTO FIGHTS WITH THE CLIENTS, NO MATTER HOW MUCH I TOLD YOU NOT TO...

UM

I'M SORRY ABOUT THAT...

WELL...

UMM...

YOU HAVE. TRUST ME.

WHAT ...

MATURED? I'M NOT SO SURE ABOUT THAT...

THAT BEING SAID...

YOU CAN HANDLE SHIMADA ON YOUR OWN, NOW.

THAT KID'S GOTTA BE A REAL HANDFUL.

WELL... YEAH, HE REALLY IS...

SEE?

IT'S BEEN A GREAT PLEASURE SEEING JUST HOW MUCH YOU'VE MATURED.

HE'S NOT A BAD GUY OR ANYTHING.

HE JUST GETS ALL HUNG UP OVER THE LITTLE THINGS...

AND DOESN'T KNOW HOW TO STEP BACK AND SEE THE BIG PICTURE...

IS HE REALLY THAT DUMB?

AND EVERY TIME I'D LOOK AWAY FOR EVEN A MINUTE, HE'D BE ON THE PHONE WITH HIS GIRL-FRIEND.

LIKE TODAY, HE KEPT PICKING FIGHTS WITH THE STORE MANAGERS, EVEN THOUGH I TOLD HIM NOT TO...

OH...

.....

.....

SEE?

YOU HAVE GROWN.

IT REALLY SUITS YOU...

BUT...

HUH!?

YOU CAN MANAGE JUST FINE WITHOUT ME, NOW.

MAKES IT SOUND LIKE YOU'RE GONNA DISAPPEAR...

HEY, WOULD YOU CUT IT OUT WITH THAT KIND OF TALK?

BECAUSE YOU'RE ALL GROWN UP.

WELL, OKAY THEN...

AH HA HA HA! I AIN'T GOING ANYWHERE!

AW...

YOU JUST SAY THE CUTEST THINGS, DON'T YOU?

THERE'S STILL SO MUCH I NEED TO LEARN FROM YOU.

I'VE GOT A LONG WAY TO GO...

WELL, IN THAT CASE...

WANT ME TO TEACH YOU SOME REALLY "GROWN-UP" STUFF TONIGHT?

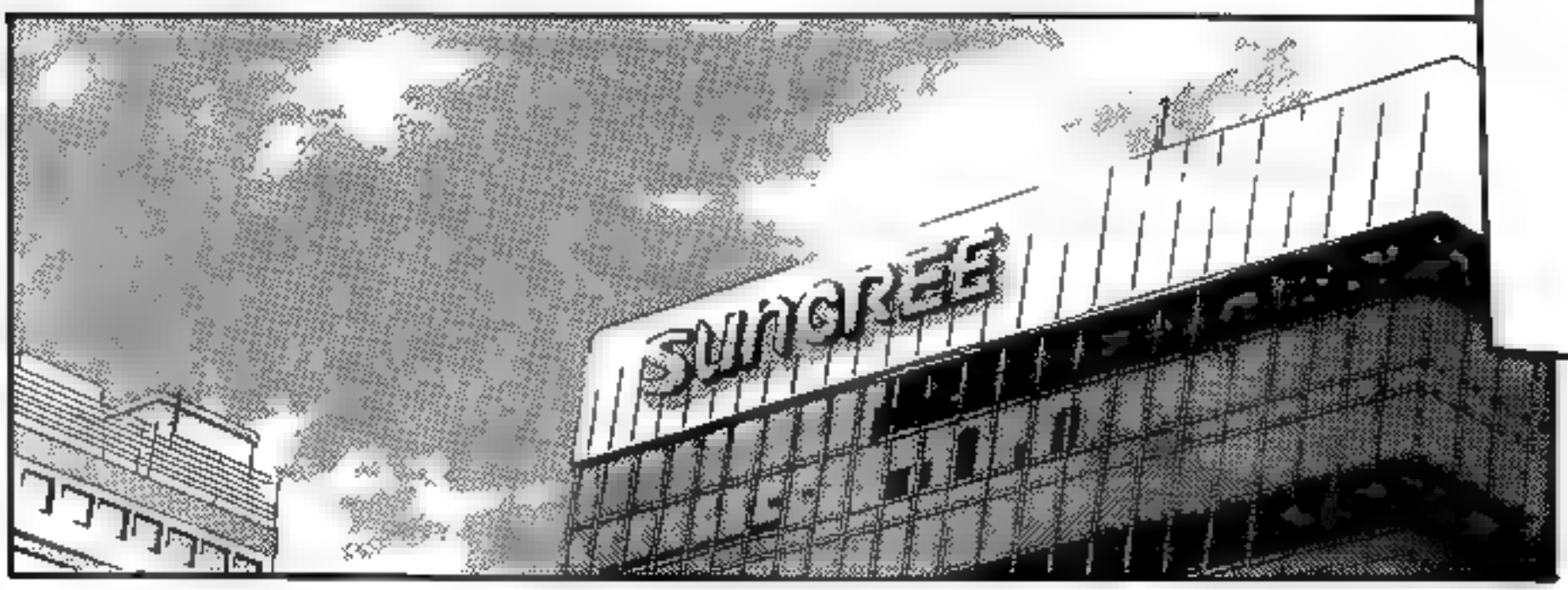
!!

WHA, !?

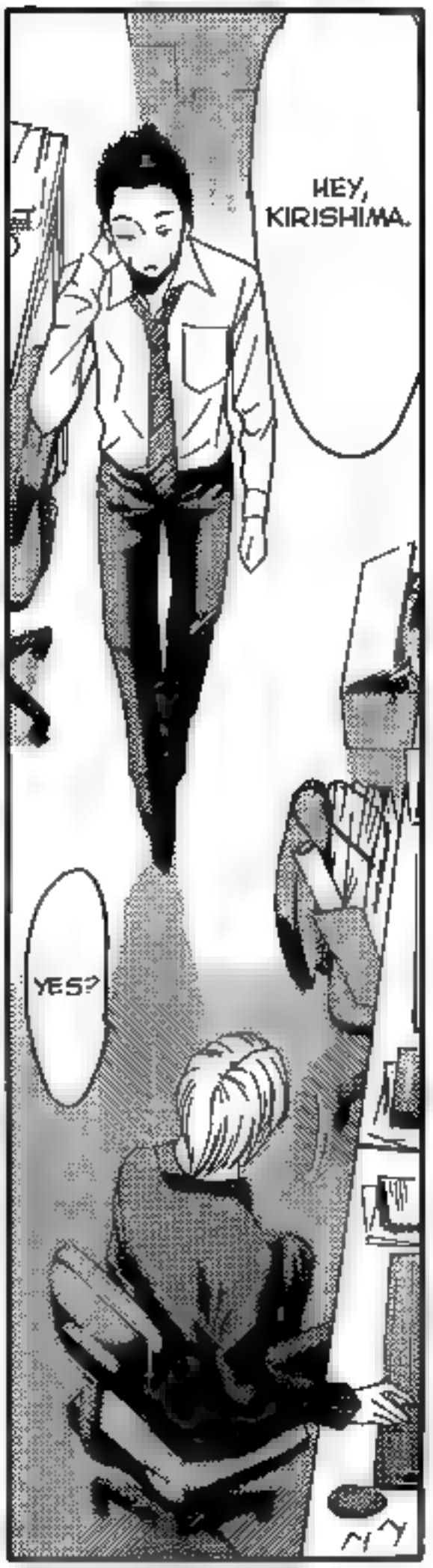
AH HA HA HA!!

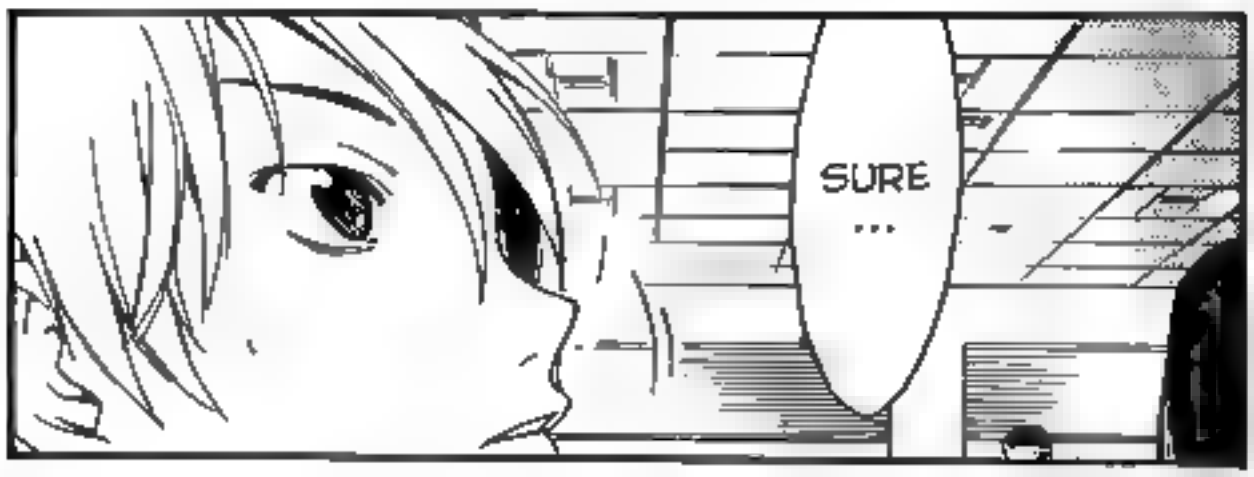
THAT PART OF YOU HASN'T GROWN AT ALL!!

S-SHUT UP!!


SUNGREE

I NEED TO TALK TO YOU.
CAN I HAVE A MINUTE?


HEY, KIRISHIMA.
YES?


SURE ...

WELL ...

I DIDN'T DO ANY-THING!!
YOU DO SOME THING TO PISS OFF THE BOSS?
WHAT'S WITH THE SUIT, KIRISHIMA-KUN?

EFFECTIVE NEXT MONTH, YOU'RE BEING TRANSFERRED TO OUR HEAD-QUARTERS IN TOKYO.

CAN YOU BE READY BY THEN?

WHA ...

WHAAAA!?

LET'S TALK OUTSIDE. THERE ARE TOO MANY DISTRAC-TIONS IN HERE.

OH, OKAY

WHOAAA!! NICE JOB, SENPAI!! YOU'RE BEING PROMOTED!!

WHY ...

NO WAY!!

I SHOULDN'T BE TELLING YOU THIS...

WELL ...

YESTERDAY, HEADQUARTERS SENT OVER A BIG SHOT FROM THEIR H.R. DEPARTMENT.

THEY WANTED THE PERSON BEHIND "CITRUS FLOWER" TO COME WORK IN TOKYO.

BUT, ADACHI WAS THE ONE WHO WAS SUPPOSED TO GET TRANSFERRED.

...

SO...

WHY ARE YOU TELLING ME ALL THIS?

SHE INSISTED THAT YOU WERE THE ONE WITH THE REAL TALENT, AND THAT THEY SHOULD TAKE YOU INSTEAD.

SHE TOLD THEM THAT YOU WERE THE ONE WHO CAME UP WITH "CITRUS FLOWER"...

ADACHI TURNED THEM DOWN.

ALTHOUGH I GUESS YOU REALLY WERE THE ONE WHO CAME UP WITH THE PLAN...

BUT I GOT THE MAIN OFFICE TO GIVE IN.

HONESTLY, I'M STILL ON THE FENCE ABOUT THIS...

• • • • • •

SO TO PAY YOU BACK FOR EVERYTHING YOU'VE DONE...

HUG

YOU TALK TOO MUCH

BRANCH MANAGER.

ADACHI-SAN...

I...

UMM...

A-ADACHI! YOU WERE HERE?

OW!

DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!!

YOU PANSY!

YOU'RE THE ONE WHO MADE EVERYTHING POSSIBLE.... I SHOULDN'T BE THE ONE...

THERE'S NO WAY I CAN TAKE YOUR PLACE FOR SOMETHING LIKE THIS...

I'M ONLY JUST STARTING MY THIRD YEAR NEXT MONTH...

BUT I... I JUST DON'T FEEL RIGHT ABOUT THIS...

DON'T WORRY ABOUT IT.

I HATE TOKYO, ANYWAY. IF I'M GONNA BE TRANSFERRED, I WANNA GO TO OSAKA.

BUT ...

MAN, YOU'RE ANNOY-ING!!

...!

THIS IS MY FINAL ORDER AS YOUR SUPERIOR!

GO TO TOKYO AND SHOW 'EM WHAT YOU'RE MADE OF!

.....

WITH FULL SUPPORT, HARUTO IS HEADING TO TOKYO!!

I'LL DO MY BEST!!

YES!!

WHAT WAS THAT? SPEAK UP! YOU SURE YOU'LL BE OKAY?

OKAY...

I'LL DO MY BEST...

...to be continued!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Josh, Savino

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

IT'S OUR SECOND-TO-LAST CHAPTER!!

君のいる町

A town where you live

IT'S BEEN TWO YEARS SINCE HARUTO LEFT TOKYO!!

THIS MARKS THE BEGINNING OF HIS THIRD YEAR ON THE JOB...

SUMMARY: HARUTO IS WORKING AT A BRANCH OFFICE OF A BEVERAGE COMPANY. HE USED TO BE IN A LONG-DISTANCE RELATIONSHIP WITH YUZUKI, A TEACHER IN TOKYO, BUT HARUTO DECIDED TO BREAK IT OFF SO THAT SHE COULD FOLLOW HER DREAMS WITHOUT HIM WEIGHING HER DOWN. NOW, IT SEEMS HIS EMPLOYERS HAVE FINALLY RECOG-NIZED ALL HIS HARD WORK, AND HE'S BEEN TRANS-FERRED TO THE COM-PANY HEAD-QUARTERS IN TOKYO!

カッ

カッ

VOLUME 26 IS ON SALE NOW!!

THE SIXTH AND FINAL VOLUME OF THE KIMIMACHI ANIME GOES ON SALE FEBRUARY 26!! THE LAST OF THE LIMITED EDITION FANTASY CHAPTERS WILL FEATURE NONE OTHER THAN YUZUKI! WE'RE ALSO THROWING IN A BINDER FOR ALL OF THE FANTASY CHAPTERS!

THE SIGHT OF THE CHERRY BLOSSOMS

WILL ALWAYS REMIND HIM OF THAT ONE SPECIAL PERSON

THE SERIES FINALE IS GOING TO BE ANIMATED!!

DOWNLOAD THE "KIMI MACHI COMIC EX" MOBILE APP FOR FREE AND RECEIVE A SPECIAL ORIGINAL DRAWING OF MIZUKI!

君のいる町

A town where you live

#260 CHERRY BLOSSOM PETALS

THERE'S GOING TO BE A MIRACLE ON THE NEXT ISSUE! DON'T MISS IT!!

BACK IN TOKYO

LOOKS LIKE I'M FINALLY...

PRODUCT PLANNING DEPARTMENT

I THINK OUR ADS NEED TO LEAVE THE VIEWERS WITH A REALLY STRONG IMPRESSION!

BUT THAT'S SO OVER-DONE!

LET'S SEE... WELL, OUR PRIMARY TARGET DEMOGRAPHIC IS GOING TO BE MEN IN THEIR TEENS AND TWENTIES.

SO... HOW ABOUT WE GET A FOREIGN ATHLETE TO DO A COM-MERCIAL, AND...

JUST TAKE IT EASY, KIRI-SHIMA. YOU'RE NOT GOING TO LAST LONG LIKE THAT!

I'LL BE FINE!!

YOU YOUNGSTERS ARE ALWAYS TRYING TO REINVENT THE WHEEL. LET'S JUST STICK WITH WHAT WORKS.

BUT I'M TELLING YOU, THAT'S ...

I JUST GOT LUCKY ...

YOU, ON THE OTHER HAND, HAVEN'T CHANGED ONE BIT.

I STILL CAN'T BELIEVE IT.

YOU SURE WORKED HARD TO GET BACK TO TOKYO, MAN, DIDN'T YA?

I FEEL SORRY FOR THE KID.

BY THE WAY, HURRY UP WITH THAT WEDDING, ALREADY. THE BRIDE'S GONNA BE PISSED IF YOU KEEP HER WAITING MUCH LONGER.

OH, COME ON. I TOTALLY HAVE!

I'M NOW THE PROUD FATHER OF A TWO-YEAR-OLD BOY!

WELL, KIYOMI'S STARTING WORK THIS YEAR.

WE'RE THINKING OF HAVING A CEREMONY AFTER WE'VE SAVED UP A LITTLE MORE.

BUT ENOUGH ABOUT ME. HOW 'BOUT YOU, BUDDY?

WHAT'S IT LIKE WORKING OVER AT H.Q.?

BUT WHEN PUSH COMES TO SHOVE, IT'S ALWAYS, "OH, YOU'RE STILL TOO YOUNG!" THEY DON'T LISTEN TO A THING I SAY!

THEY ALL GO ON AND ON ABOUT ALL THEIR EXPECTATIONS FROM THE NEWBIE BEHIND THE NEW LINE OF BEER...

UGH, DON'T EVEN GET ME STARTED!

HA HA...

I *KNOW* I'M IN TROUBLE WHEN I'M GETTING LIFE LESSONS FROM *YOU*...

ONLY REAL WAY TO GET 'EM TO LISTEN TO YOU IS JUST TO SHOW 'EM SOME RESULTS.

WELL, THAT'S JUST HOW IT IS WITH SENPAI.

HUH?

SO, UM... HAVE YOU, Y'KNOW, FOUND YOURSELF A GIRL?

.....

Y-YEAH, RIGHT...

I'VE BEEN WAAAY TOO BUSY...WORK, AND ALL...

.....

DON'T TELL ME...

AH ...

OKAY, I CALL SHE-NANI-GANS. YOU LOOKED AWAY, MAN.

WHAT... THAT'S NOT...

YOU'RE STILL TOTALLY STUCK ON YUZUKI-CHAN, AREN'T YOU?

YOU TALK BIG, BUT YOU'RE COMPLETELY HOPELESS...

DO YOU... SEE HER AT ALL?

I'M SURE SHE'S FOUND A NEW GUY BY NOW.

AND ON TOP OF THAT, YOU WERE THE ONE WHO DECIDED TO BREAK THINGS OFF.

BUT COME ON, MAN! IT'S BEEN A YEAR AND A HALF, ALREADY.

I MEAN, I KNOW YOU GUYS DIDN'T BREAK UP ON BAD TERMS, OR ANY-THING...

I SEE ...

AKARI AND KANZAKI DO SEE HER EVERY NOW AND THEN, THOUGH.

NAH... NOT SINCE THE TWO OF YOU SPLIT UP.

OKAY, I'M *REALLY* IN TROUBLE WHEN I START TAKING ROMANTIC ADVICE FROM YOU...

I CAN HOOK YOU UP WITH A NICE ONE, IF YOU WANT.

BUT YOU NEED TO GET YOUR HEAD BACK IN THE GAME. START LOOKING FOR THE NEXT GIRL.

I'LL GIVE YOU THAT MUCH.

HA HA...

BUT YOU KNOW ...

¥100

HM?

YA THINK SO?

YOU REALLY HAVE CHANGED ...

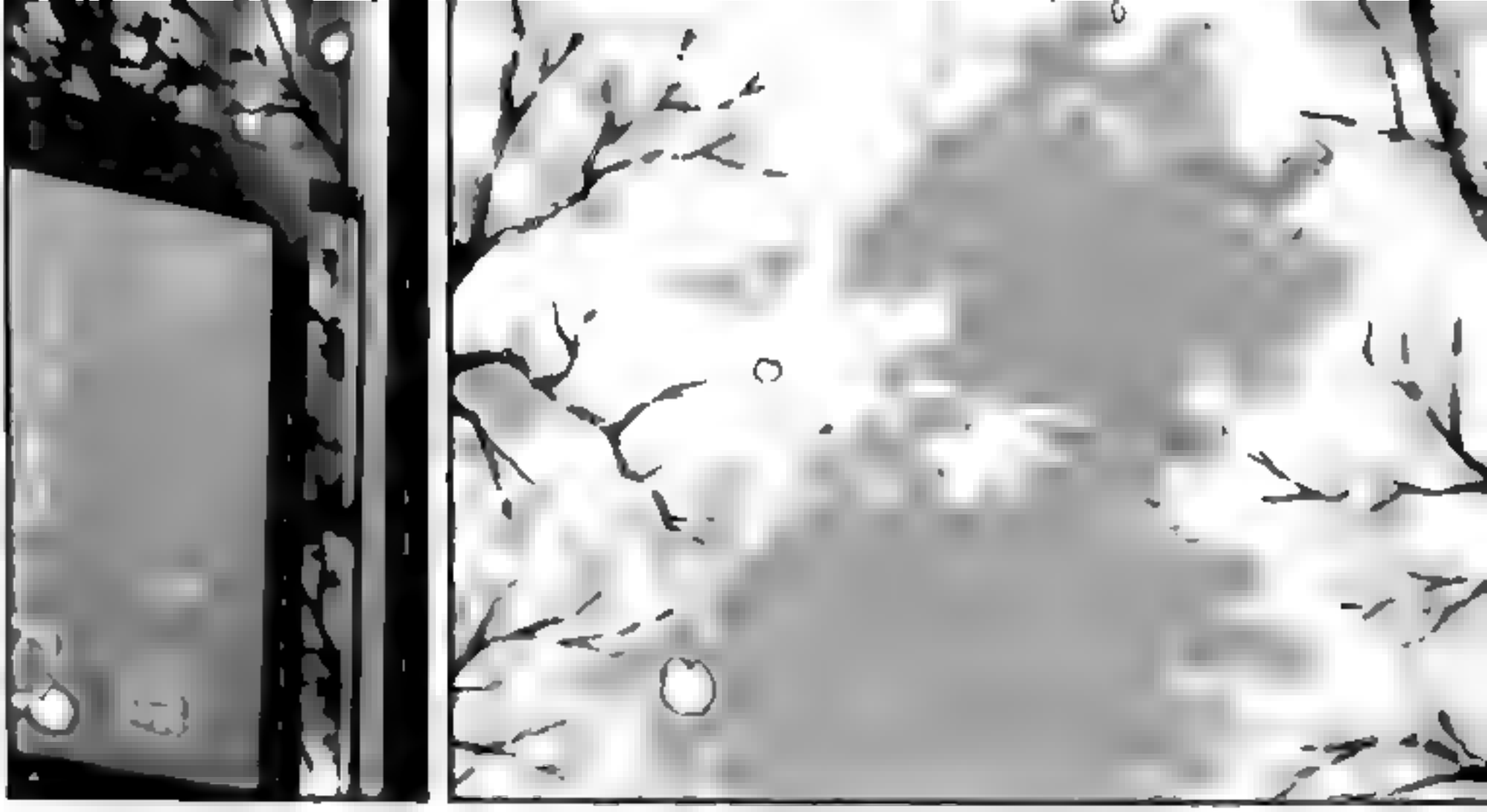
AFTER ALL...

I REALLY AM STILL STUCK ON HER...

MAYBE

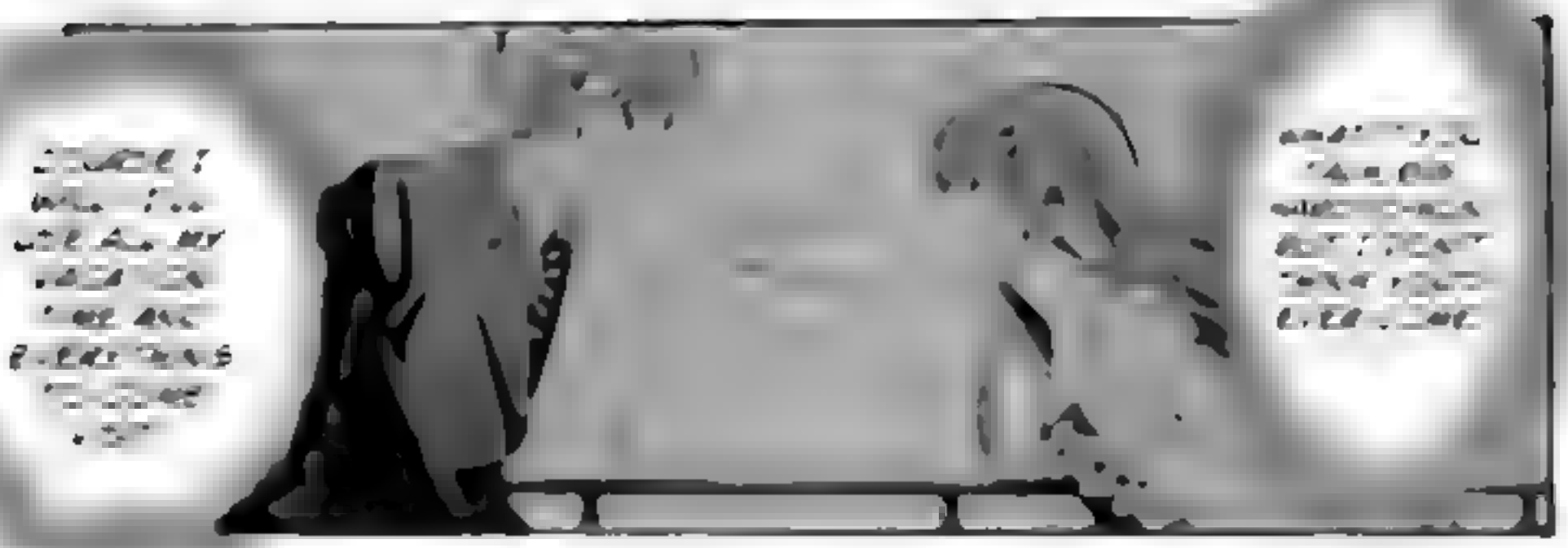
AND ACCEPT THE FACT THAT IT'S OVER...

WELL, IF I AM, THEN I'LL JUST HAVE TO STOMP OUT THESE FEELINGS...



カッ

カッ

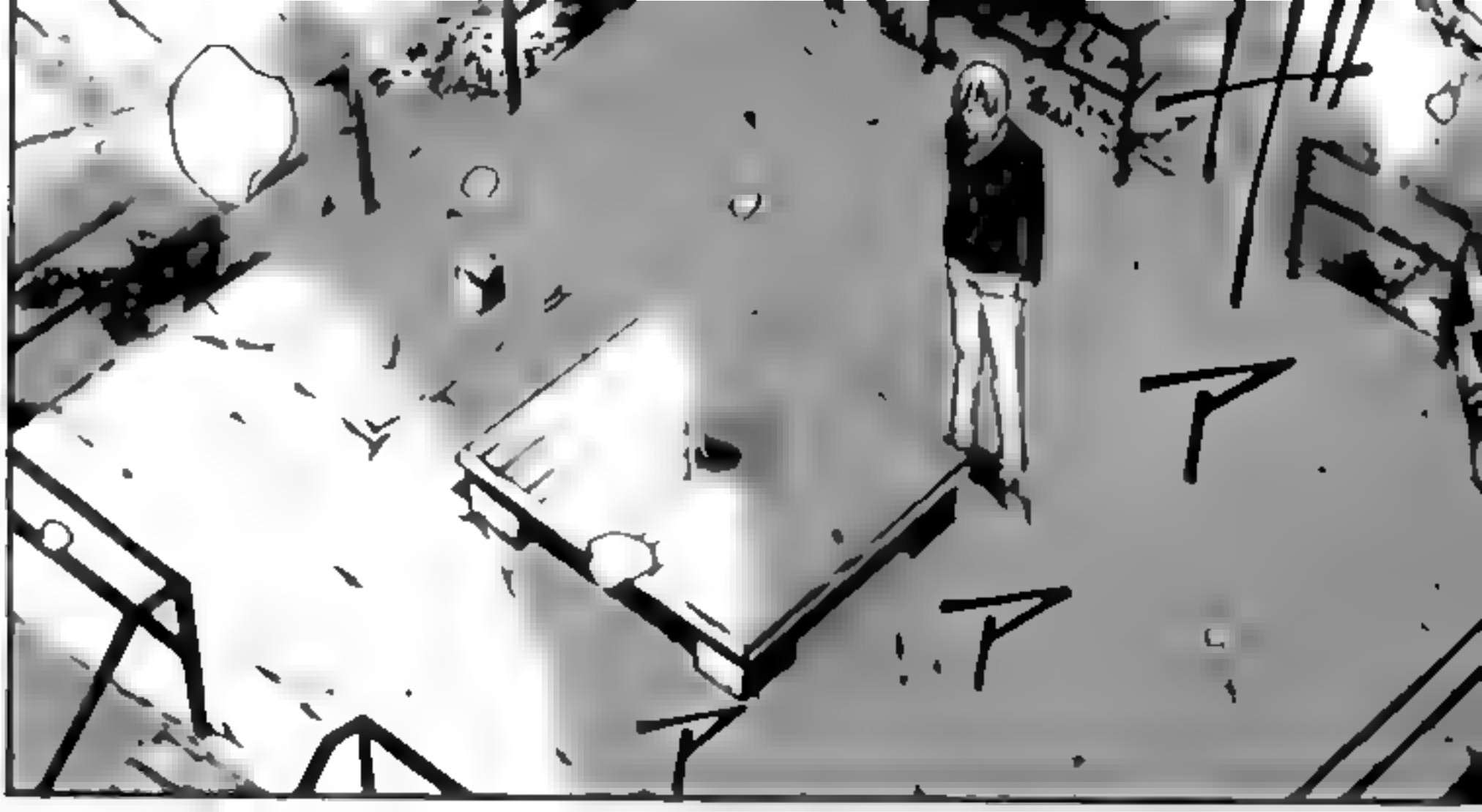


カッ

カッ

カッ

カッ



I'M SURE YOU KNOW
• • • • • •

IT MEANS THAT NO MATTER HOW LONG WE'RE TOGETH-ER
IT WILL NEVER BE ENOUGH TO SATISFY MY LOVE FOR YOU

THAT THE CHERRY BLOSSOMS ARE IN FULL BLOOM THIS WEEK. .
I GUESS THERE REALLY .S NO REASON FOR ME TO COME HERE ANYMORE .

"NOT UNLIKE A HAZE... OF VERNAL CHERRY BLOSSOMS

SWIRLING 'ROUND THE MOUNT,

NE'ER SHALL I TIRE OF THE SIGHT OF THY BEAU-TEOUS VISAGE." HUH...

.....

YUZU ...

YOU'RE LATE...

UH...

DRIP

DROP

BREAK UP...

LET'S...

WE'RE FINALLY ...

WATCHING THE CHERRY BLOSSOMS TOGETHER.

I'M ...

SORRY ...

SHE WAITED FOR YOU!! SHE BELIEVED IN YOU!! FATE WILL ALWAYS KEEP YOU TOGETHER!! NEXT TIME, WE'LL BRING YOU THE INCREDIBLY TOUCHING FINALE!!

I'M SO SORRY...

WELCOME BACK...

HARUTO-KUN.

...to be continued!!!

RED HAWK
SCANLATIONS

Raw
Origami

Translator
HontouRakuda

Proofreader
Aryllos

Cleaner
azevedo

Typesetter
FKS

Redrawer
Malakith, sasori69, Vaelis

Qc
HontouRakuda, Vaelis

www.redhawkscans.com
#red-hawk@irc.irchighway.net

週刊少年

IS THIS A FIRST IN THE MANGA WORLD!?

11

2014 2/26

260円

WEEKLY SHONEN MAGAZINE

A FINAL CHAPTER & A NEW SERIES IN THE SAME ISSUE!!!

THIS WINTER, WE BRING YOU A NEW SUMMER LOVE STORY.
OUR NEW HEROINE IS NONE OTHER THAN...

FUUKA

君のいる町

THE MIRACULOUS FINAL CHAPTER!! WE HAVE 35 PAGES, INCLUDING COLOR, AND AN INTERVIEW WITH THE AUTHOR!!

I WOULD'VE FOUND MYSELF A NEW BOYFRIEND AGES AGO.

BUT STILL... YUZUKI-CHAN WAITED A LONG TIME FOR YOU.

WOW, I CAN'T BELIEVE YOU'RE GETTING MARRIED THE MOMENT YOU GET BACK TO TOKYO.

YOU SURE CHANGE YOUR TUNE PRETTY QUICKLY.

Whaaat?

I NEVER HAD ANY DOUBTS.

WELL... THAT'S JUST THE OLD KIRISHIMA CHARM FOR YA.

OH, COME ON! IT'S NO BIG DEAL. IT'S NOT LIKE WE WANTED TO BREAK UP IN THE FIRST PLACE!

HI

SHUT UP!!

THIS COMING FROM THE GUY WHO TURNED INTO A TOTAL ZOMBIE AFTER THE BREAKUP?

THE 27TH AND FINAL VOLUME WILL GO ON SALE MARCH 17TH!!

THE LIMITED EDITIONS WILL COME WITH AN ANIMATED VERSION OF THE ENDING!!
AND WE'LL HAVE A SPECIAL "FANTASY CHAPTER 200 — NAGATO" AS WELL!

THE FINAL BD & DVD GOES ON SALE FEBRUARY 26!!

THE LIMITED EDITION WILL INCLUDE "FANTASY CHAPTER 200 — YUZUKI!"
PLUS A SPECIAL BINDER FOR ALL OF THE FANTASY CHAPTERS!!

GET SPECIAL EXCLUSIVE ART[illegible]

THE "KIMI MACHI YOUTH QUIZ RPG" MOBILE GAME IS OUT NOW!!

THERE IS A SPECIAL ARTICLE RIGHT AFTER THE CHAPTER!!

THANK YOU VERY MUCH FOR SUPPORTING KIMI NO IRU MACHI THESE PAST FIVE AND A HALF YEARS! NOW GET READY FOR A FINALE BRIMMING WITH JOY AND HAPPINESS!

THE COLOR OF HAPPINESS IS IN FULL BLOOM!

君のいる町

A town where you live

#261 WHEN THE CHERRY BLOSSOMS BLOOM

瀬尾公治
http://www.kyowakoku.jp/dandei

生出しちゃいます!!!

瀬尾先生が描いた『君のいる町』名シーンの、なんと「生原画」をプレゼント!!
しかもドドンと100名様にお届け!! 複製原画じゃありません!! 瀬尾先生が描いて、実際に使用した正真正銘の「生原画」!! 原画にはさらに瀬尾先生のサイン入り!! 詳しい応募方法は、本編の後! P.37を要チェック!

応募券
君のいる町」
原画プレゼント

まんま一挙2話ってマジ!?

漫画界騒然!! 前代未聞の連載最終回&新連載第1話一挙掲載!!
今号の43Pからは新連載「風夏」第1話が読めちゃいます!!

HOW DO I LOOK?

WELL?

WE STARTED OFF OUR EMOTIONAL FINAL CHAPTER WITH 4 PAGES IN FULL COLOR!!

WELL, ANYONE THAT CUTE IS GOING TO LOOK GOOD IN JUST ABOUT ANYTHING.

OH MY GOD, YUZUKI-CHAN. YOU LOOK GORGEOUS!!

• • • • • •

UMM ...

I KNOW, I KNOW! GEEZ...

WHAT ARE YOU DOING? WE'RE STILL GETTING READY.

YEAH, C'MOOON, KIRISHIMA-SAN!

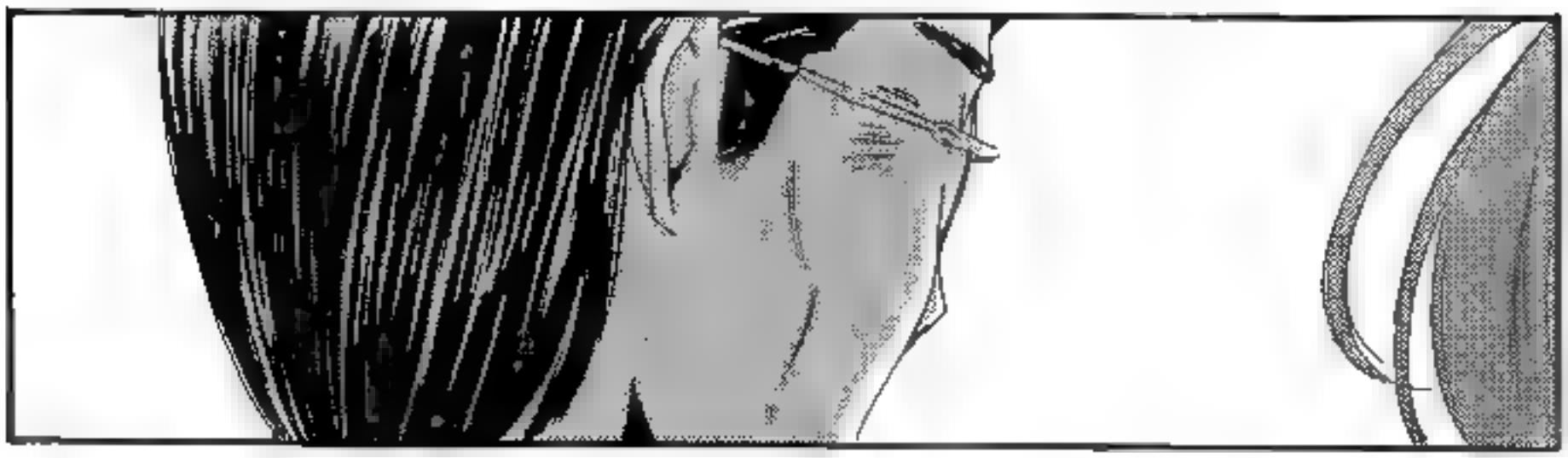
HEY, HARUTO, DON'T YOU HAVE ANYTHING TO SAY?

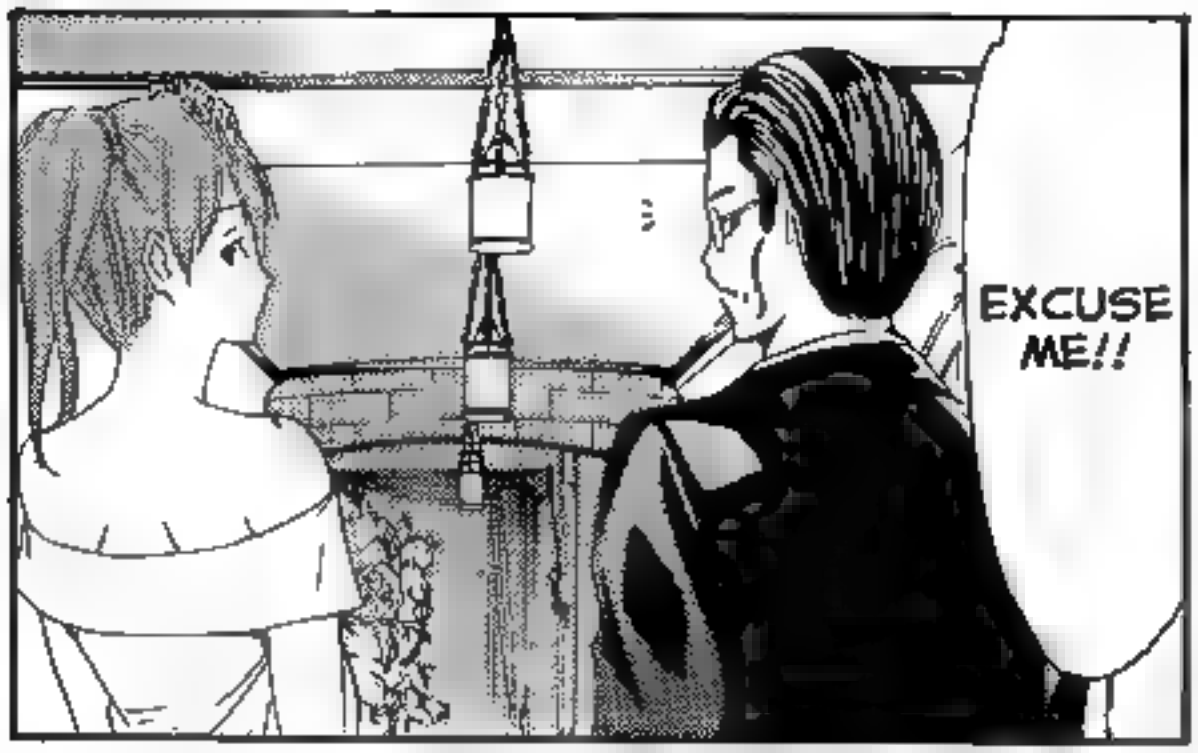
YEAH, YEAH ...

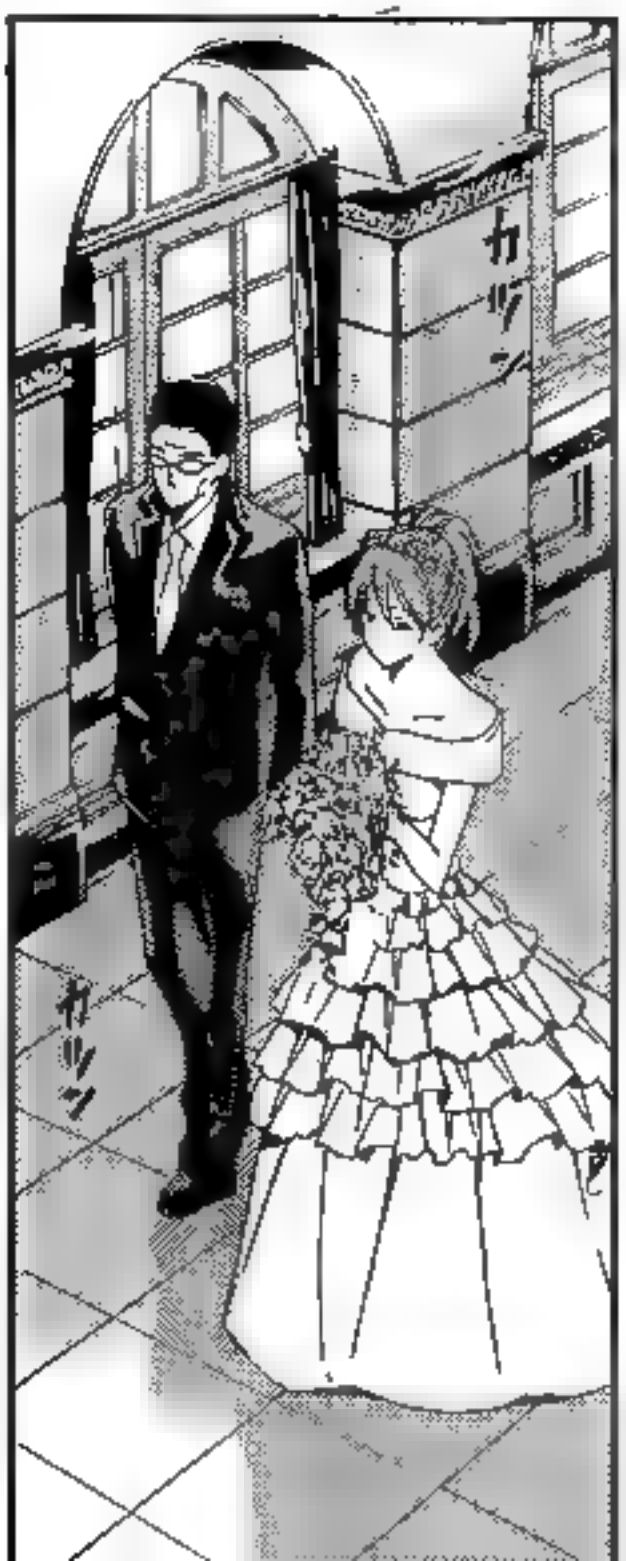
SUMMARY

HARUTO AND YUZUKI ARE REUNITED AT LONG LAST IN TOKYO. SO MUCH HAS HAPPENED, AND NOW IT'S THEIR WEDDING DAY!

君のいる町







DO YOU NEED SOME-THING?

• • • • • •

I WANTED TO APOLOGIZE FOR ALL THE TROUBLE I'VE CAUSED OVER THE YEARS.

WELL, UM...

I JUST THOUGHT THAT I SHOULD TALK TO YOU, SIR...

DID YOU DO ANYTHING THAT WARRANTS AN APOLOGY?

HUH? I MEAN... UH... WELL, WE WERE LIVING TOGETHER WITHOUT PER-MISSION...

HARUTO-KUN...

I'M REALLY NOT...

YEAH, BUT... THAT'S ...

YOU'VE BOTH GROWN INTO FINE ADULTS NOW...

YOU DON'T NEED PERMIS-SION ANY-MORE.

WHAT?

I'M FINALLY STARTING TO SEE THINGS FROM DAD'S PERSPECTIVE...

IT'S OKAY, HARUTO-KUN.

HM?

AS A FAMILY.

WE'VE BEEN THROUGH SO MUCH ...

RAISING ME...

IT MUST HAVE BEEN HARD

[SIGH]...

FOR ALL YOU'VE DONE TO BRING ME UP...

THANK YOU SO MUCH...

GROWS UP INTO A BEAUTIFUL PERSON

I'LL MAKE SURE THAT OUR FUTURE

HEY... ARE YOU WATCHING?

...

OUR
FORMERLY
LITTLE
GIRL...

HAS
BECOME
SUCH AN
INCREDIBLE
WOMAN...

Y-
YEAH
...
HEY, DAD, COME OOON! TELL HIM ALREADY!

MY FAMILY HAS CAUSED YOU NO END OF TROUBLE.
I SUPPOSE I'M GRATEFUL TO YOU IN SOME WAYS...
WELL... HOW DO I PUT THIS?

RIGHT
...
.....

.....

OH MY GOD... WHAT'S WITH THAT FACE?
WE'RE FINALLY A REAL FAMILY NOW.
BUT THERE'S NO NEED FOR CONCERN ANY LONGER.

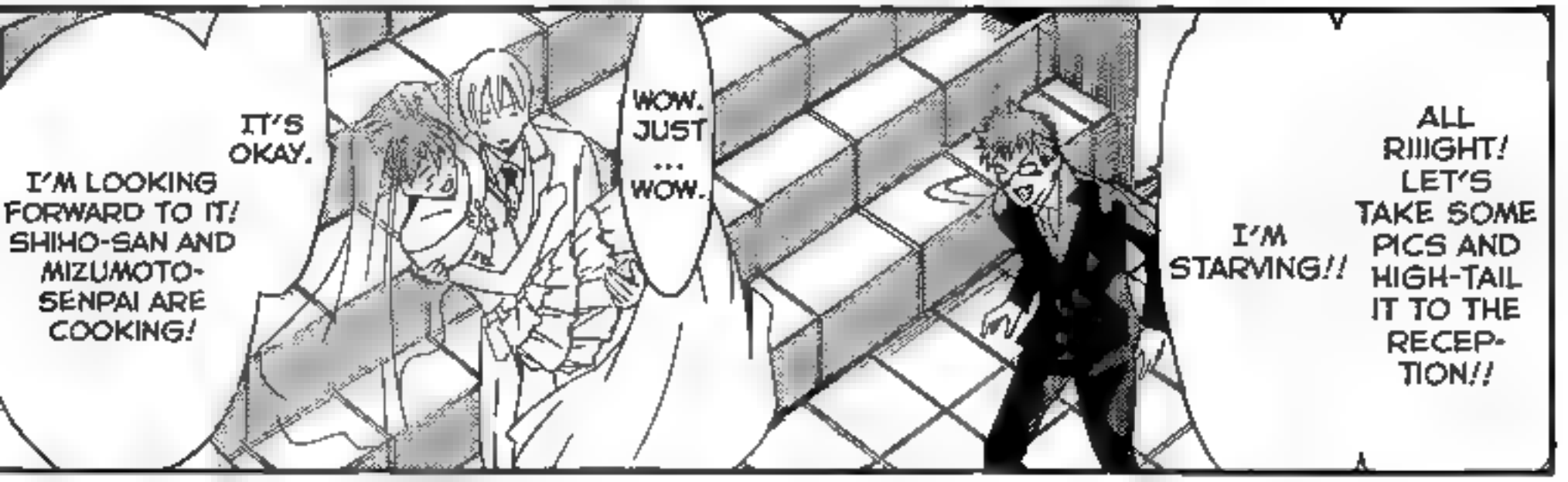
NOW IT'S OUR TURN

TO MAKE OUR OWN HAPPY FAMILY.

YEAH ...

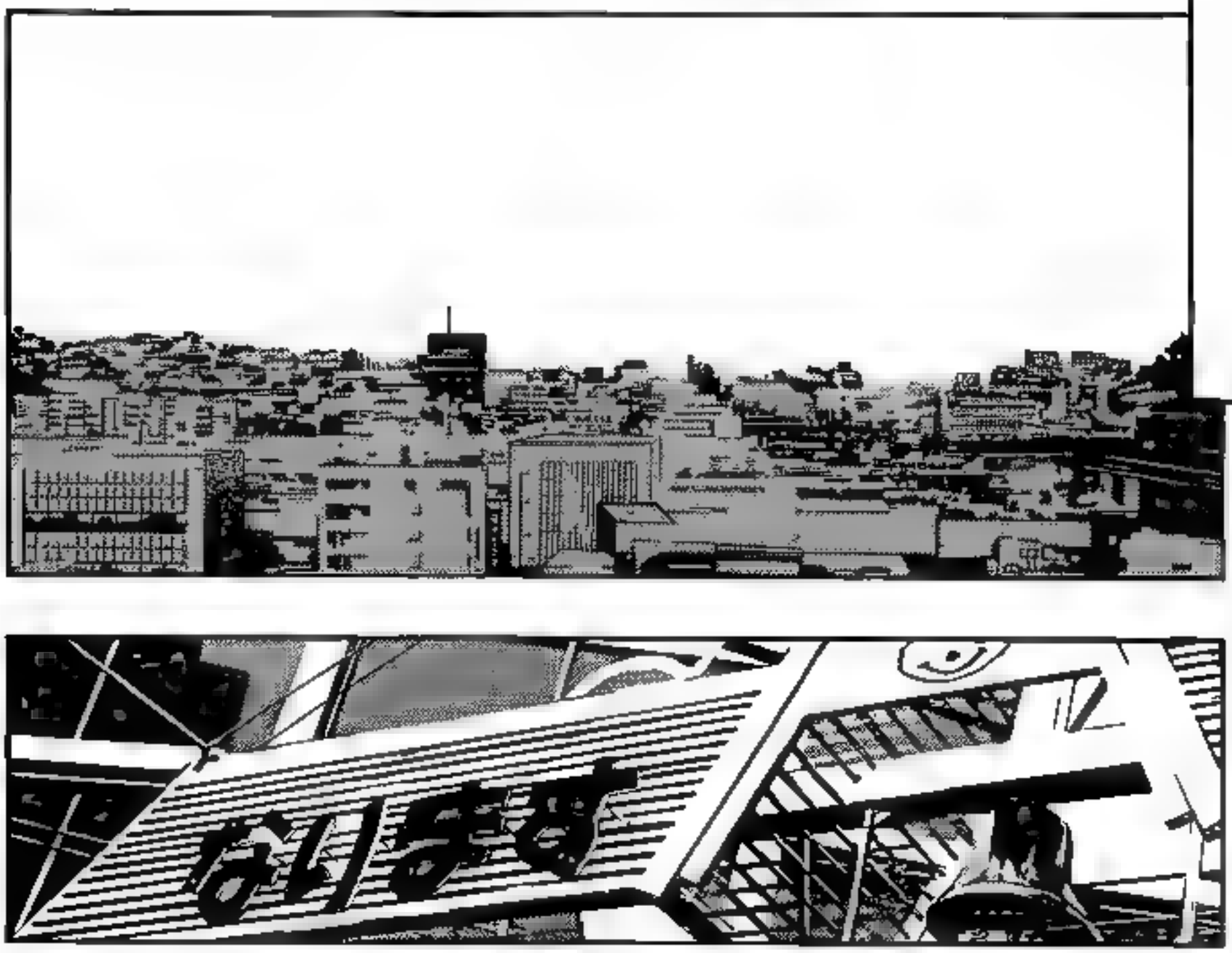
.....

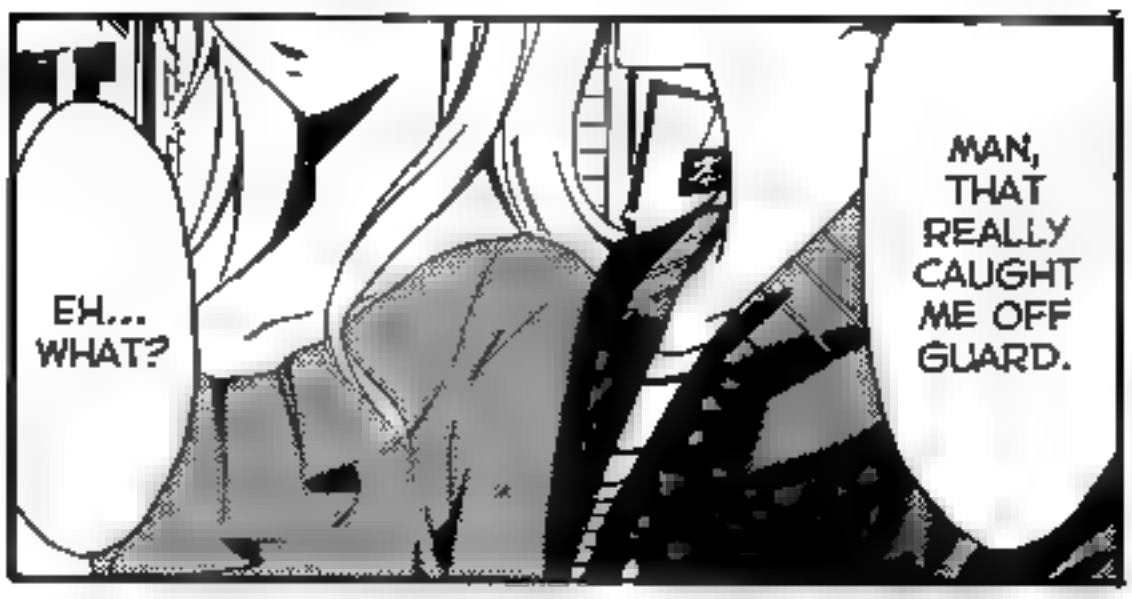
A TOWN WHERE YOU LIVE


I'M LOOKING FORWARD TO IT! SHIHO-SAN AND MIZUMOTO-SENPAI ARE COOKING!
IT'S OKAY.
WOW. JUST ... WOW.
I'M STARVING!!
ALL RIIIGHT! LET'S TAKE SOME PICS AND HIGH-TAIL IT TO THE RECEP-TION!!

OH, WHATEVER. JUST HURRY UP AND GATHER ROUND, GUYS!!
AH! THEN CHISA IS UP FIRST, RIGHT?
CAN THE ANTICS, DUMBASS! WE'RE AT A WEDDING!!
YURA-KUN!!
RIGHT, EVERY GIRL HARUTO'S EVER LIKED, PLEASE STEP FORWARD!

君のいる町




EH... WHAT?
MAN, THAT REALLY CAUGHT ME OFF GUARD.

HARUTO'S DAD WAS SUPER PISSED, TOO.
AH HA HA, GOT THAT RIGHT.
YOU KNOW.
WHEN HARUTO SAID HE WAS GOING TO QUIT HIS JOB. IT STOPPED EVERYONE IN THEIR TRACKS.

PRETTY MUCH.

BUT THAT'S JUST SO HARUTO.

HE REALLY IS AN IDIOT.

BUT, HE WAS ON THE FAST TRACK TO BECOMING AN EXEC AFTER PRODUCING HIT DRINKS RIGHT AND LEFT...

WELL, IT WAS JUST LIKE HARUTO. SEEMED LIKE HE WAS THINKING ABOUT IT FOR A WHILE.

HEY THERE..

IS YOUR DAD HOME?

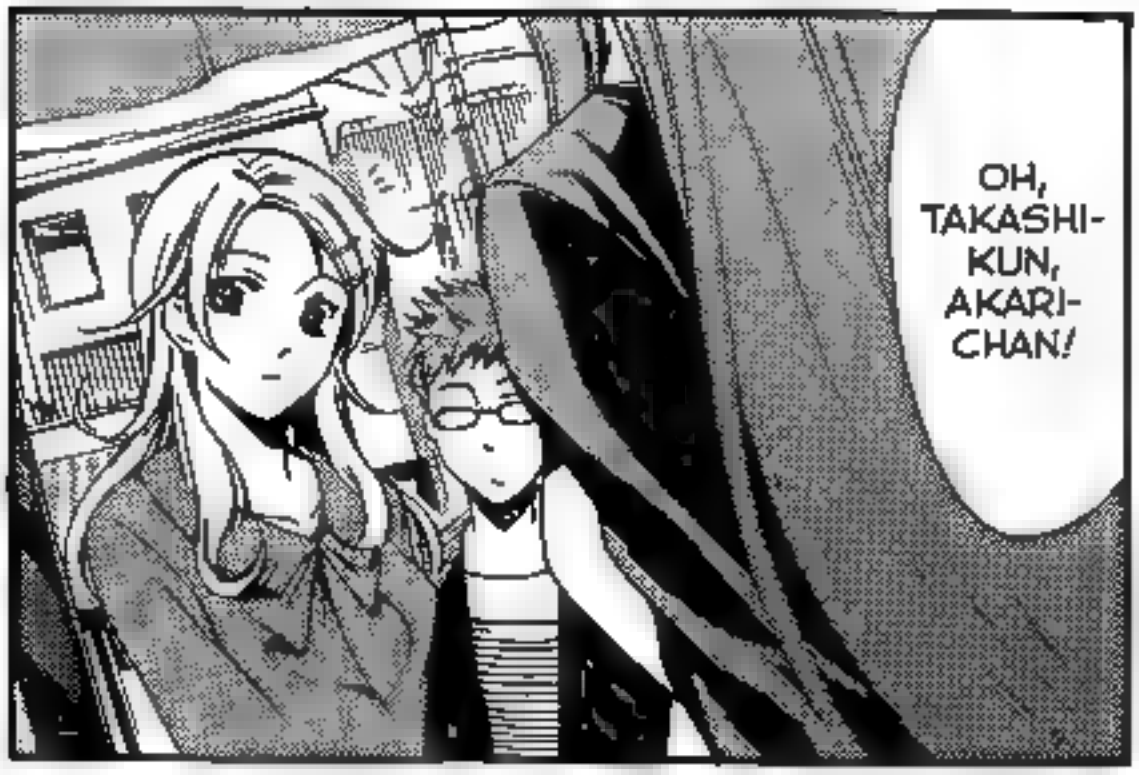
OH, DAIKI. YOU'VE GROWN!

OH!

IT'S UNCLE TAKASHI AND AUNT AKARI!!

YEAH! HE'S GETTING EVERY-THING READY!!

SIGN: KIRISHIMA RESTAURANT



COME ON IN.

桐島 食堂

YEAH, WHENEVER I DON'T HAVE SCHOOL.

YEAH, GOT A PROBLEM WITH THAT?

OH, LONG TIME NO SEE. WE'RE HERE TO DO A TASTE TEST, HARUTO.

SO YOU'RE HELPING OUT TOO, YUZUKI-CHAN?

THE TASTE IS PERFECT! I SPENT A YEAR TRAINING AT AMAGI CUISINE.

AND WHEN IT COMES TO BEVERAGES, WE'VE GOT ALL OF MY HIT PRODUCTS!

OH, SHOWING OFF NOW?

PRETTY MUCH.

EEK!

AH
...

I'M SORRY!

C-CUT IT OUT!

IS THAT HOW YOU ARE AT SCHOOL,

YUZUKI-SENSEI?

OKAY! I'M SORRY!

HEY, YOU SHOULDN'T BE RUNNING IN TIGHT PLACES LIKE THIS. YOU'RE GONNA HIT SOMEONE AGAIN!!

I DON'T CARE ...

HEY DAIKI!! YOUR DAD'S HUNGRY TOO YOU KNOW!!

OKAY, OKAY, LET ME MAKE YOU SOMETHING.

本日貸切

HEY, DADDY! I'M HUUUNGRY!

SIGN: CLOSED

R- REALLY? LET ME SEE!!

THE GAME'S ALREADY STARTED!

AH! YOU'RE LATE, YOU TWO.

SHE'S AMAZING.

I CAN'T BELIEVE THAT ASUKA-CHAN IS JAPAN'S ACE.

LIVE

LET'S WATCH THE GAME WITH EVERY-ONE.

HUH... WHERE ARE YOU GOING HARUTO-KUN?

ｶｯ!?

YEAH...

HM?

I THOU-GHT

THAT EVERYONE SHOULD WATCH THE GAME.

HUH? WHERE'S YOUR WIFE?

SHE WENT TO CHEER ON ASUKA IN PERSON AND BROUGHT THE KIDS ALONG.

桐島食堂

AH...

HARUTO-KUN...

• • • • •

KAZAMA, YOU'D BETTER BE CHEERING TOO.

ASUKA'S DOING HER BEST!

EVERYTHING CHANGES, LITTLE BY LITTLE.

SEASON AFTER SEASON ...

THERE WERE HARD TIMES...

AND FUN TIMES...

OUR MEMORIES CHANGE.

LITTLE BY LITTLE ...

MAYBE... THERE WILL BE MORE HARD TIMES AHEAD.

DON'T TELL HIM THAT!!

YOU ALWAYS ARE. JUST LIKE YOUR MOTHER, BACK IN THE DAY.

DADDY! I'M HUNGRY!

AND I'M SURE WE'LL MAKE MANY MORE MEMORIES ALONG THE WAY.

SURROUNDED BY THE BEST OF FRIENDS, EVEN IF THEY ARE IDIOTS...

THEY'RE STILL SO CLOSE AFTER SO LONG.

WHAT A BUNCH OF SHOW-OFFS.

BUT I WILL STILL BE HERE...

WE SURE ARE.

AND MY PRECIOUS FAMILY...

BUT MOST IMPOR-TANTLY ...

AH ...

WE'RE CLOSE!

THANK YOU FOR READING!!

I'LL BE TOGETHER WITH YOU IN OUR PRECIOUS TOWN...

THE TOWN WHERE YOU LIVE.

PLEASE LOOK FORWARD TO SEO-SENSEI'S NEXT WOR...
WAIT, WHAT!? IT'S ALREADY STARTING ON PAGE 43!?

International Giveaway!

WIN

Kimi no Iru Machi
Volume 1-27

"ウチがきた町
A town where I came ~ OVA"
"最終回 - The ending ~ OVA"

ENTER
www.redhawkscans.com